

Casa meva

いえ
私の家

Takako Otsuki

P07/17028/02171

だいに か
第二課

Índex

Introducció	5
Objectius	6
1. Què hi ha al jardí?	7
1.1. Exemples de conversa (<small>かいわれい</small> 会話例)	7
1.2. Gramàtica (<small>ぶんぽう</small> 文法)	8
1.2.1. 庭に池があります。池に魚がいます。③	8
1.2.2. 食堂にテーブルと椅子があります。④ / 寝室にベッドとたんすがあります。⑤	9
1.2.3. 居間にテレビやソファ（など）があります。⑥ / 私の部屋に机や椅子や本棚（など）があります。⑦	10
1.2.4. 庭に何がありますか。⑪ / 池があります。⑫ / 池に何がありますか。⑬ / 魚がいます。⑭ / 居間に誰がいますか。⑮ / アルベルトさんがいます。⑯	11
1.2.5. ここに電話があります。⑧ / そこにスリッパがあります。⑨ / あそこにお手洗があります。⑩	12
1.3. Notes (メモ)	13
1.3.1. ごめんください ①	13
1.3.2. いらっしやいませ ②	13
1.4. Vocabulari (<small>ごい</small> 語彙)	14
1.4.1. Exemples de la conversa (<small>かいわれい</small> 会話例)	14
1.4.2. Gramàtica (<small>ぶんぽう</small> 文法)	14
1.5. Traducció (訳)	15
1.6. Models oracionals (<small>ぶんけい</small> 文型)	16
1.7. Exercicis (<small>れんしゅう</small> 練習)	17
1.8. Vocabulari (<small>ごい</small> 語彙)	23
2. On és el lavabo?	24
2.1. Exemples de conversa (<small>かいわれい</small> 会話例)	24
2.2. Gramàtica (<small>ぶんぽう</small> 文法)	25
2.2.1. 新聞はどこにありますか。① / 新聞はここにあります。②	25
2.2.2. 辞書はどこですか。④ / 辞書はここです。⑤	26
2.2.3. 猫はベッドの上にあります。⑫	26

2.3. Notes (メモ)	28
2.3.1. すみません。⑦	28
2.3.2. どうぞ。②⑤	28
2.3.3. どうもありがとうございます。③⑥	29
2.4. Vocabulari (語彙)	29
2.4.1. Exemples de conversa (会話例)	29
2.5. Traducció (訳)	30
2.6. Models oracionals (文型)	31
2.7. Exercicis (練習)	32
2.8. Nombres (数)	37
3. Llengua i context	40
3.1. Salutacions (あいさつ)	40
3.1.1. Salutacions del matí (朝の挨拶)	40
3.1.2. Salutacions del migdia (昼の挨拶)	40
3.1.3. Salutacions de la nit (夜の挨拶)	41
3.1.4. Salutacions de comiat (別れの挨拶)	41
4. Kanji i pronunciació	43
4.1. Kanji (漢字)	43
4.1.1. Els nous kanji (新しい漢字)	43
4.1.2. Exercicis (練習)	48
4.2. Pronunciació	58
4.2.1. Les síl·labes amb やゆよ o vocals petites	58
4.2.2. Les vocals llargues	59
Repàs del sil·labari hiragana II	61
Solucionari	77

Introducció

L'objectiu principal d'aquesta segona lliçó (だいに か 第二課) és aprendre la forma d'expressar existència i ubicació d'objectes, persones i animals: a la primera part del mòdul, de coses indeterminades, i a la segona, determinades. Estudiarem un nombre limitat de noves estructures, igual que al primer mòdul. Apreneu-les bé per poder fer oracions amb els nous mots d'aquest mòdul i de les properes lliçons.

Al tercer mòdul aprendreu noms d'objectes de papereria i fareu una redacció per repassar els models oracionals que estudiareu en aquest mòdul. Ara mateix encara teniu un vocabulari limitat, però intenteu estructurar un text en la ment o fer redaccions; per exemple, descriuiu la vostra casa. Fent servir a la vida quotidiana el que heu après de la llengua –tot i que no parleu amb cap japonès nadiu, la vostra casa és un escenari de la vostra vida quotidiana– us acostumareu amb molta més rapidesa a l'idioma. Si feu redaccions, empreu-hi els *kanji* que s'utilitzen per a indicar localització.

Comencem a estudiar les salutacions que es diuen als diferents moments del dia. Llegiu detingudament les explicacions perquè les salutacions del japonès i de la llengua catalana o castellana en alguns casos difereixen en l'ús.

Objectius

Amb l'estudi d'aquest mòdul, els estudiants assolireu els objectius següents:

1. Expressar existència i ubicació d'objectes, persones i animals.
2. Descriure l'habitatge i les seves habitacions.
3. Aprendre noms de parts i objectes d'una casa.
4. Aprendre els substantius que indiquen localització i els *kanji* que es fan servir per a escriure'ls.
5. Saber comptar de l'11 fins al 100.
6. Comprendre els usos dels pronoms *ここ・そこ・あそこ* i l'interrogatiu *どこ*.
7. Aprendre el present dels verbs *あります* i *います*.
8. Saber els usos dels interrogatius なに *何* i だれ *誰*.
9. Comprendre la diferència entre les partícules *と* i *や*.
10. Aprendre les salutacions que s'utilitzen als diferents moments del dia.
11. Pronunciar correctament les síl·labes que es representen per escrit amb els signes *やゆよ*, les vocals petites i les vocals llargues.

1. Què hi ha al jardí?

1.1. Exemples de conversa (かいわれい 会話例)

① アルベルト・マルティネス : ごめんください。

② わたなべまこと 渡辺 誠 : いらっしやいませ。

③ わたなべ 渡辺 : にわ いけ 庭に池 があります。いけ さかな 池に魚 があります。

④ わたなべ 渡辺 : しょくどう 食堂にテーブルと椅子いす があります。

⑤ しんしつ 寝室にベッドとたんすがあります。

⑥ わたなべ 渡辺 : いま 居間にテレビやソファ（など） があります。

⑦ へや つくえ いす だな 私の部屋に机 や椅子 や本棚（など） があります。

⑧ わたなべ 渡辺 : でんわ ここに電話 があります。

⑨ そこ そこにスリッパ があります。

⑩ てあら あそこにお手洗い があります。

⑪ アルベルト : にわ なに 庭に何 がありますか。

⑫ わたなべ 渡辺 : いけ 池 があります。

⑬ アルベルト : いけ なに 池に何 がありますか。

⑭ わたなべ 渡辺 : さかな 魚 があります。

⑮ パウ・ビラ : いま だれ 居間に誰 がありますか。

⑯ わたなべ 渡辺 : アルベルト さんがいます。

1.2. Gramàtica (ぶんぽう 文法)

1.2.1. にわ いけ 庭に池があります。 いけ さかな 池に魚がいます。 ③

1) La partícula じょし に (助詞 「に」)

に indica el lloc en el qual se situa el subjecte. Es tradueix al català per les preposicions 'a' o bé 'en'.

2) La partícula じょし が (助詞 「が」)

が marca el subjecte quan s'introdueix per primer cop. El subjecte assenyalat per aquesta partícula, en la traducció al català o al castellà, portarà un article indeterminat, excepte quan es tracti de noms propis i topònims o noms que representin alguna cosa o algú determinats.

3) あります

És el present afirmatiu formal del verb ある (aquesta és la forma de diccionari del verb). Es tradueix per 'haver-hi, ser'. Aquest verb s'empra quan el subjecte és inanimat; fonamentalment objectes i plantes. Quan el subjecte s'introdueix per primer cop, es tradueix per 'haver-hi'.

4) います

És el present afirmatiu formal del verb いる (la seva forma de diccionari). Es tradueix per 'haver-hi, ésser'. Aquest verb s'utilitza quan el subjecte és animat, fonamentalment, persones i animals. Igual que あります, quan el subjecte s'introdueix per primer cop, es tradueix per 'haver-hi', excepte els casos en què sigui un nom propi.

いけ さかな
池に魚がいます。

Hi ha un peix a l'estany.

にわ いしい
庭に石井さんがいます。

Al jardí hi ha el senyor Ishii. (No pas 'hi ha un senyor Ishii'.)

5) L'ordre de les paraules (ごじゆん 語順)

にわ 庭 に いけ 池 が あります。

いけ 池 に さかな 魚 が います。

Lloc + に + Subjecte + が + あります o います

Equival a l'estructura del català:

Al jardí hi ha un estany.

Lloc (complement circumstancial de lloc) + verb *haver-hi* + subjecte

6) La conjugació dels verbs ある i いる : la forma formal *-masu*

En aquestes primeres lliçons del curs, estudiarem la forma formal dels verbs, la forma *-masu*, la terminació de la qual és - **ます** en present afirmatiu i - **せん** en present negatiu.

La **forma formal** s'empra per a dirigir-se a les persones amb les quals no es manté una relació amistosa o de confiança. També s'utilitza en les ocasions formals, com per exemple, en una reunió laboral o en un discurs.

Forma de diccionari	Present formal afirmatiu	Present formal negatiu
ある	あります	ありません
いる	います	いません

Als diccionaris, els verbs apareixen en la forma de diccionari (una mena d'infinitiu, tot i que els seus usos són diferents).

Les classificacions dels verbs segons les seves conjugacions s'estudien més endavant.

1.2.2. ^{しょくどう} 食堂に^{いす} テーブルと椅子があります。④ /

^{しんしつ} 寝室にベッドとたんすがあります。⑤

1) La partícula と (助詞「と」)

La partícula と es fa servir només per a ajuntar noms i pronoms i es tradueix per 'i'. No es pot fer servir per a ajuntar oracions. Per a unir oracions, es fa servir, per exemple, la conjunció **そして** o també d'altres.

^{しょくどう} 食堂に^{いす} テーブル と 椅子があります。
Nom Nom

~~^{しょくどう} 食堂に^{いす} テーブルがあります。と、椅子があります。
Oració Oració~~

Amb と, es poden ajuntar dos o més elements.

Quan un objecte inanimat és subjecte, va sempre amb el verb ある, i quan un ésser animat és subjecte, va únicament amb el verb いる. Mai no es poden barrejar els uns amb els altres. Per exemple:

~~しよくどう~~ 食堂に~~いぬ~~ テーブルと犬が~~あります~~。

Perquè un gos és un animal i no pot anar amb あります. De la mateixa manera, és incorrecta la frase següent:

~~しよくどう~~ 食堂に~~いぬ~~ テーブルと犬が~~います~~。

La taula és un objecte inanimat i, per tant, no pot anar amb います.

Amb と es poden ajuntar dos o més elements.

しんしつ 寝室にベッドとたんすとテレビが~~あります~~。

Al dormitori hi ha un llit, un armari i un televisor.

2) L'ordre de les paraules (ごじゆん 語順)

En aquesta estructura, l'ordre de les paraules és igual que en el cas 5 del subpartat anterior, només que ara tenim més elements del subjecte units per と.

しよくどう 食堂 に テーブルと椅子 が あります。
Subjecte

Lloc + に + Subjecte + が + あります

1.2.3. いま 居間にテレビやソファー(など)が~~あります~~。⑥ /

私の~~部屋~~に へや 机 つくえ や いす 椅子 だな や本棚 (など)が~~あります~~。⑦

1) La partícula や (じょし 助詞「や」)

La partícula や es fa servir per a unir noms i pronoms. Es tradueix per 'i'.

2) La diferència entre と i や

と uneix els noms o pronoms que formen una llista exhaustiva.

いま 居間にテレビとソファーが~~あります~~。

Al saló hi ha un televisor i un sofà. (No hi ha res més.)

Igual que passava amb la と, amb la や no es poden unir oracions.

や ajunta els noms o pronoms que formen una llista no exhaustiva.

いま
居間にテレビやソファがあります。

Al saló hi ha un televisor, un sofà... (Entre altres coses.)

3) La partícula など (助詞「など」)

Aquesta partícula reforça la idea que hi ha més elements que els que mencionem. S'afegeix darrere de l'últim nom de la llista i davant de la partícula que la marca. Es tradueix per 'etcètera'. Atès que や indica que la llista dels noms o pronoms no és exhaustiva, l'existència de など no canvia el significat essencial de la frase, únicament el reforça.

いま
居間にテレビやソファなどがあります。

Al saló hi ha un televisor, un sofà, etc.

4) La partícula の (助詞「の」)

Ja sabem que la partícula の indica el complement del nom i que equival a la preposició 'de'.

lit. 私 の 部屋 = La meua habitació
mi de habitació

Les combinacions dels pronoms personals i la partícula の es tradueixen pels adjectius o pronoms possessius catalans.

1.2.4. 庭に何がありますか。① / 池があります。② /

池に何がいますか。③ / 魚がいます。④ /

居間に誰がいますか。⑤ / アルベルトさんがいます。⑥

1) L'interrogatiu 何 (疑問詞「何」)

何 equival a 'què'.

庭に何がありますか。

Què (quin objecte) hi ha al jardí?

庭に何がいますか。

Què (quin animal) hi ha al jardí?

Quan el subjecte d'una oració interrogativa és 何 i el verb és あります, es demana per l'existència d'objectes o plantes. Quan el verb és います, es demana per la d'animals.

Vegeu els punts 2 del subapartat 1.2.3 i 3 del subapartat 2.2.1 del mòdul "Hola!".

Com es llegeix el kanji 何

El kanji 何 es llegeix なに o なん, segons la paraula que vagi al darrere. Quan porta la partícula が al darrere, 何 es llegeix sempre なに. A part, en aquest curs hem vist:

何ですか

(お仕事は何ですか。)

En aquest cas, el kanji es llegeix sempre なん.

2) L'interrogatiu だれ 誰 (ぎもんし 疑問詞 「 だれ 誰 」)

だれ 誰 equival a 'qui'.

にわ だれ 庭に誰がいますか。

Qui hi ha al jardí?

Quan el subjecte d'una oració interrogativa és だれ 誰, vol dir que es demana per l'existència de persones. El verb ha de ser necessàriament います .

3) La forma de respondre (こた かた 答え方)

にわ なに 庭に何がありますか。

Què hi ha al jardí?

にわ いけ (庭に)池があります。

(Al jardí) hi ha un estany.

Quan el subjecte és un interrogatiu, sempre porta la partícula が darrere.

Per respondre es fa servir la mateixa estructura. En comptes de l'interrogatiu なに 何, hi posem el subjecte, que en aquest cas és いけ 池. El complement circumstantial de lloc normalment s'omet en la resposta, ja que és el mateix que en la pregunta i és una redundància.

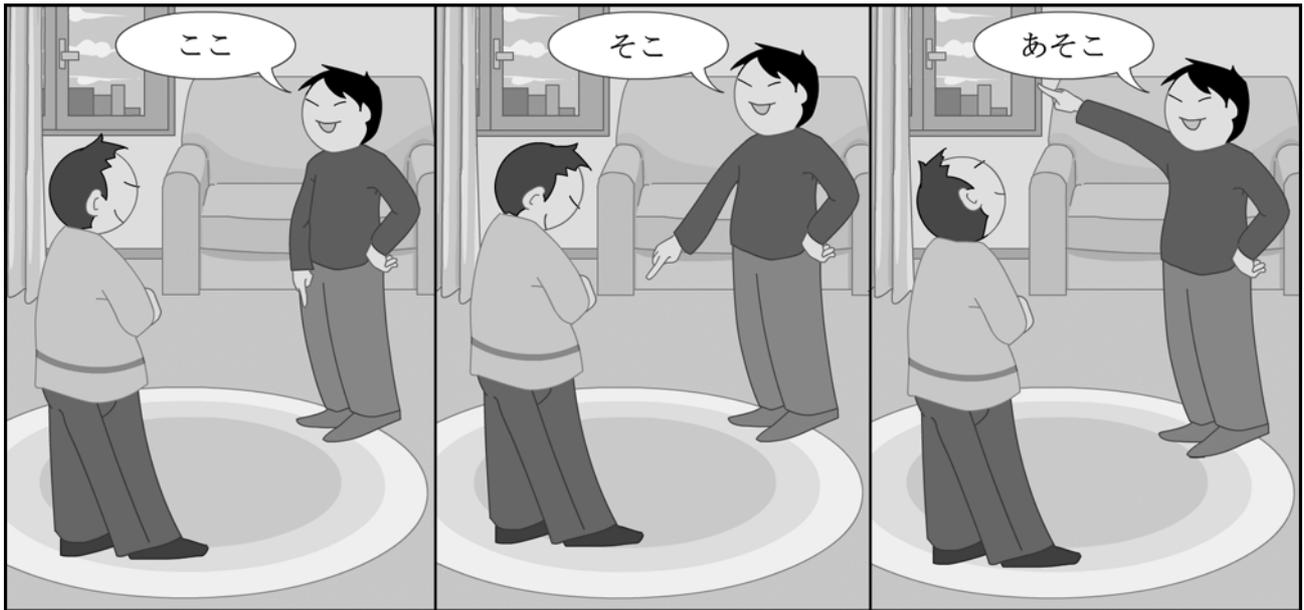
1.2.5. でんわ ここに電話があります。⑧ / そこ そこにスリッパがあります。⑨

/ あそこ あそこにお手洗いがあります。⑩

1) Els pronoms demostratius ここ・そこ・あそこ i l'interrogatiu どこ

Els pronoms demostratius ここ・そこ・あそこ assenyalen el lloc.

Prop del parlant	Prop de l'interlocutor o a distància mitjana del parlant	Lluny del parlant i de l'interlocutor	Interrogatiu
<small>ここ</small> aquest lloc	<small>そこ</small> aqueix lloc	<small>あそこ</small> aquell lloc	<small>どこ</small> quin lloc



La combinació d'aquests pronoms de lloc i la partícula に corresponen als adverbis de lloc, tal com veurem a continuació:

ここに (lit. ここ 'aquest lloc' + に en) → 'aquí'

そこに (lit. そこ 'aqueix lloc' + に en) → 'aquí'

あそこに (lit. あそこ 'aquest lloc' + に en) → 'allí'

ここに^{でんわ}電話があります。

Aquí hi ha un telèfon.

En el punt c del subapartat 2.2.1 d'aquest mòdul, veureu una forma més cortesa d'aquests pronoms, que és: こちら・そちら・あちら・どちら.

1.3. Notes (メモ)

1.3.1. ごめんください ①

És l'expressió que s'emptra en visitar una casa per a anunciar l'arribada o demanar permís per entrar-hi. També s'utilitza en anar-se'n. Per a aprendre aquesta expressió, podem pensar que ごめん vol dir 'permís' i ください, 'dóna'm'.

1.3.2. いらっしゃいませ ②

Es tradueix per 'benvingut/-uda'. És l'expressió que s'utilitza per a acollir els convidats i els clients. Té relació amb el verb いらっしゃる, que significa 'venir'.

1.4. Vocabulari (ごい 語彙)

1.4.1. Exemples de la conversa (かいわれい 会話例)

<small>いけ</small> 池	estany
<small>いす</small> 椅子	cadira
<small>いま</small> 居間	saló
<small>さかな</small> 魚	peix
<small>じしょ</small> 辞書	diccionari
<small>しょくどう</small> 食堂	menjador
<small>しんしつ</small> 寝室	dormitori
スリッパ	sabatilles
ソファ	sofà
たんす	armari, calaixera
(お) <small>てあら</small> 手洗い	lavabo, servei
テーブル	taula
テレビ	televisor
<small>にわ</small> 庭	jardí
ベッド	llit
<small>ほんだな</small> 本棚	llibreria

お és el prefix honorífic.

1.4.2. Gramàtica (ぶんぽう 文法)

<small>いぬ</small> 犬	gos
------------------------	-----

1.5. Traducció (訳)

① Albert Martínez : Hola!

② Makoto Watanabe : Benvingut.

③ Watanabe : Al jardí hi ha un estany. A l'estany hi ha peixos.

④ Al menjador hi ha una taula i unes cadires.

⑤ Al dormitori hi ha llits i armaris.

⑥ Watanabe : Al saló hi ha una televisió, un sofà, etc.

⑦ A la meva habitació hi ha un escriptori, una cadira,
una llibreria, etc.

⑧ Watanabe : Aquí hi ha un telèfon.

⑨ Aquí hi ha unes sabatilles.

⑩ Allí hi ha un servei.

⑪ Albert : Què hi ha al jardí?

⑫ Watanabe : Hi ha un estany.

⑬ Albert : Què hi ha a l'estany?

⑭ Watanabe : Hi ha peixos.

⑮ Pau Vila : Qui hi ha al saló?

⑯ Watanabe : Hi ha l'Albert.

1.6. Models oracionals (ぶんけい 文型)

Estructures

a) Lloc + に + Subjecte + が + あります / います

にわ いけ
庭に池があります。

でんわ
ここに電話があります。

b) Lloc + に + Subjecte + と + Subjecte + が + あります / います

しょくどう いす
食堂にテーブルと椅子があります。

c) Lloc + に + Subjecte + や + Subjecte + (など) + が + あります / います

いま
居間にテレビやソファ（など）があります。

d) Lloc + に + Interrogatiu (Subjecte) + が + あります / います + か

にわ なに
庭に何がありますか。

にわ だれ
庭に誰がいますか。

e) (Lloc + に) Subjecte + が + あります / います
L'omissió

にわ いけ
(庭に) 池があります。

にわ
(庭に) アルベルトさんがいます。

れんしゅう

1.7. Exercicis (練習)

1. 絵を見て□に名前を書きましょう。

Mireu el dibuix i escriviu els noms que falten als requadres corresponents.

Vegeu la llista de vocabulari de les parts d'una casa en el subapartat 1.4.2 d'aquest mòdul.



2. 「あります」か「います」のどちらかを選びましょう。

Escolliu entre els verbs **あります** o **います**, com a la frase d'exemple següent.

例：庭に池が { あります・います }。

a) 部屋に犬が { あります・います }。

b) 寝室にベッドが { あります・います }。

c) 居間にソファが { あります・います }。

Vegeu també els punts 3 i 4 del subapartat 1.2.1 d'aquest mòdul.

d) 玄関げんかんにパウさんが { あります・います }。

e) 台所だいどころに冷蔵庫れいぞうこが { あります・います }。

f) あそこに課長かちょうが { あります・います }。

g) 居間いまにテレビが { あります・います }。

h) 食堂しょくどうにテーブルが { あります・います }。

i) 大学に学生が { あります・います }。

j) 部屋へやにたんすが { あります・います }。

3. 絵えを見て文ぶんを作りましよう。

Mireu els dibuixos i escriviu-hi una frase escaient, com a l'exemple.

Exercici per a practicar els pronoms demostratius que indiquen lloc i el punt a dels "Models oracionals".

例



ここにてあらお手洗てあらいが
あります。

a)



b)



c)



d)



e)



4. 例のように絵を見て答えましょう。

Mireu el dibuix i escriviu la resposta adient segons el dibuix, com als exemples:

例：庭に池がありますか。



はい、あります。

例：池に魚がいますか。



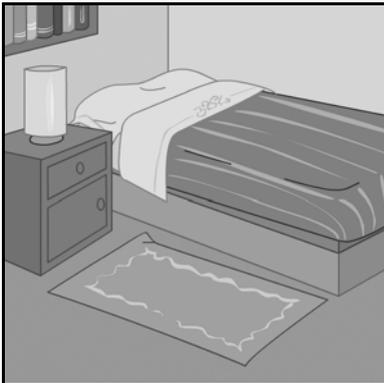
いいえ、いません。

Exercici per a practicar la conjugació dels verbs あります/いません.

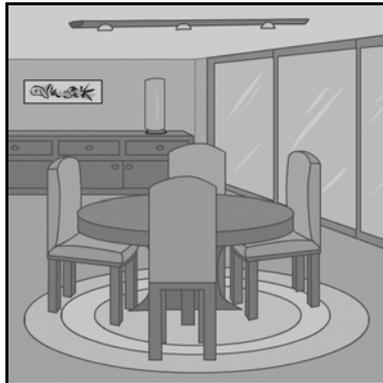
Vegeu també l'epígraf 6 del subapartat 1.2.1 d'aquest mòdul.



a) 寝室に椅子がありますか。



b) 食堂にテーブルがありますか。



c) 居間に猫がいますか。



d) 部屋にたんすがありますか。



e) アルベルトさんの部屋にパソコンがありますか。



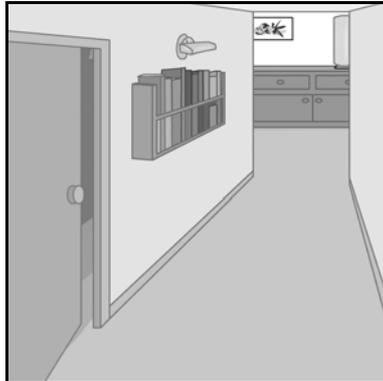
f) 台所に冷蔵庫がありますか。



げんかん
g) 玄関にエバさんが
いますか。



ろうか だな
h) 廊下に本棚が
ありますか。



れい しつもん か
5. 例のように質問を書きましょう。

Escriviu la pregunta adient com a l'exemple:



れい ろうか なに
例：廊下に（何がありますか）。
だな
-本棚があります。

しょくどう
a) 食堂に _____。

- テーブルと椅子いすがあります。

いけ
b) 池に _____。

- 魚さかながいます。

いま
c) 居間に _____。

- 石井いしいさんと渡辺わたなべさんがいます。

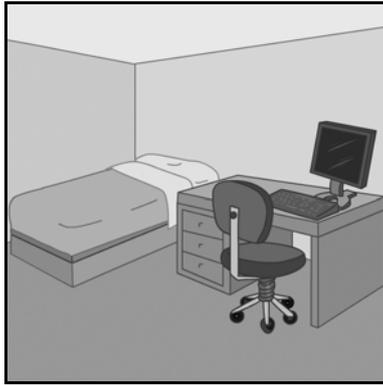
Exercici per a practicar l'ús
dels interrogatius.

Vegeu també el subapartat 1.2.4
d'aquest mòdul.

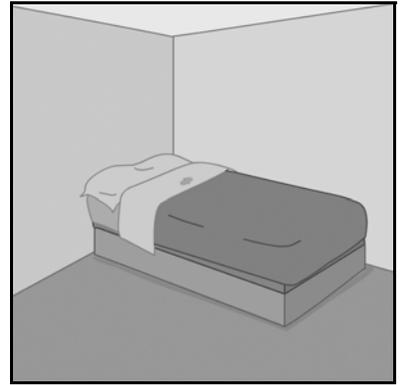
a)



b)



c)



d)



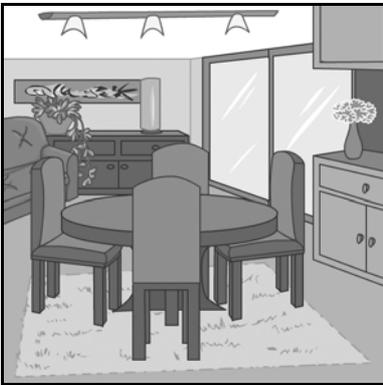
e)



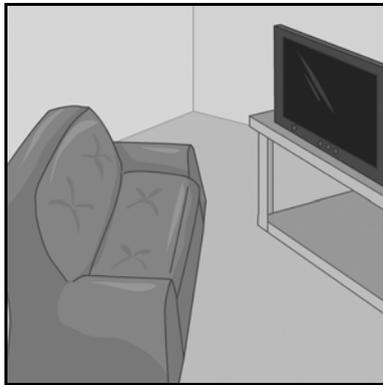
f)



g)

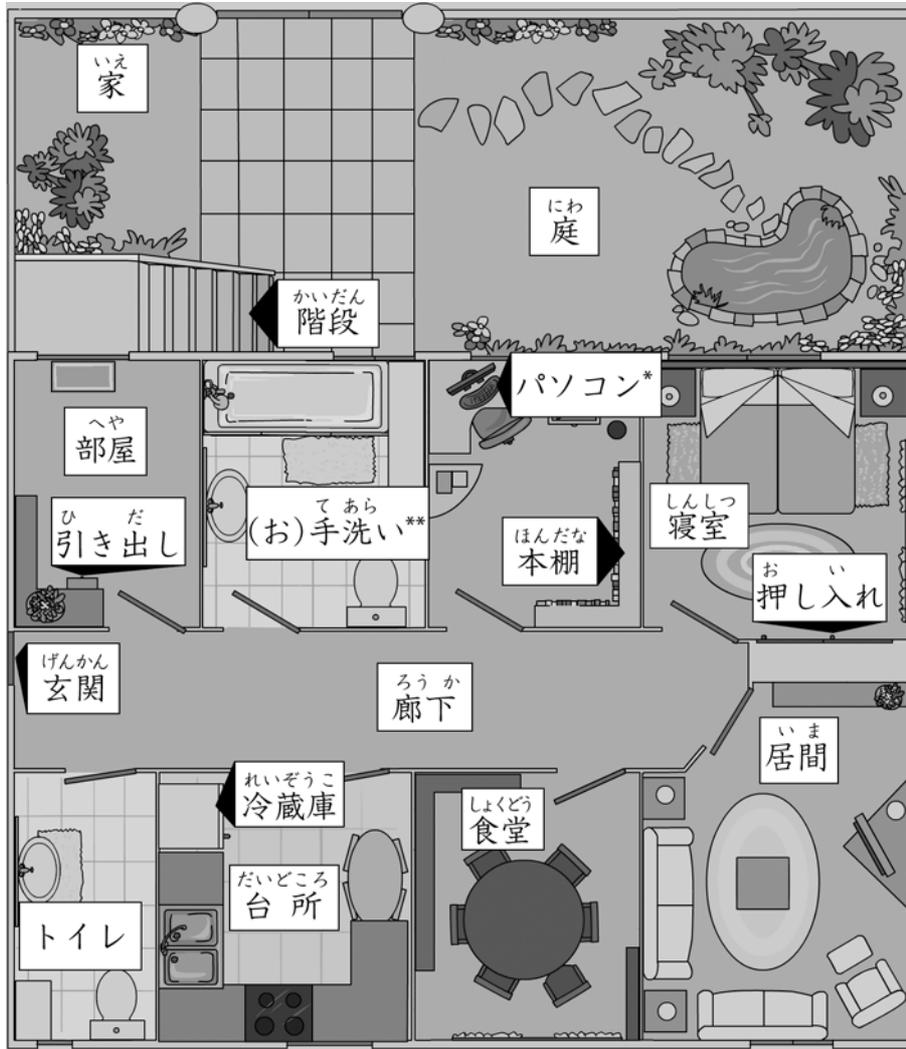


h)



1.8. Vocabulari (語彙)

Noms de parts i objectes d'una casa (家の部分・家にあるものの名前)



* パソコン = パーソナルコンピュータ

** お is el prefix honorífic, 手 vol dir 'mà' i 洗 あら té relació amb el verb 'rentar(-se)'. També existeix la paraula (お)風呂場 ふろば, que significa 'cambra de bany', la cambra on es troba la banyera.

2. On és el lavabo?

2.1. Exemples de conversa (かいわれい 会話例)

① アルベルト・マルティネス : すみません。新聞 しんぶん はどこにありますか。

② 渡辺 わたなべ 誠 : 新聞 しんぶん はここに 있습니다。どうぞ。

③ アルベルト : どうもありがとうございます。

④ パウ・ビラ : すみません。辞書 じしょ はどこですか。

⑤ 渡辺 わたなべ : 辞書 じしょ はここです。どうぞ。

⑥ パウ : どうもありがとうございます。

⑦ アンナ・プッチ : すみません。お手洗 てあら いはどこですか。

⑧ 渡辺 わたなべ : 廊下 ろうか の右 みぎ です。

⑨ アンナ : 廊下 ろうか の右 みぎ ですか。

⑩ 渡辺 わたなべ : はい、階段 かいだん の横 よこ です。

⑪ エバ・ガルシア : 猫 ねこ はどこにいますか。

⑫ 林 リン 愛玲 アイリン : 猫 ねこ はベッドの上 うえ にいます。

2.2. Gramàtica (ぶんぽう 文法)

2.2.1. しんぶん 新聞はどこにありますか。① / しんぶん 新聞はここに 있습니다。②

1) La partícula じょし は (助詞 「は」)

Si el subjecte ja s'ha introduït prèviament i tant el parlant com l'interlocutor saben de què o de qui es tracta, el subjecte anirà marcat amb la partícula は. En català o castellà, portaria un article determinat.

2) L'ordre de les paraules (ごじゆん 語順)

L'element marcat per は acostuma anar al començament d'una oració, perquè aquesta partícula indica el tema de l'oració; és a dir, és l'element al qual el parlant dóna més importància.

しんぶん 新聞はここに 있습니다。

Subjecte/tema + は + Lloc + に + あります ◦ います

Equival a l'estructura del català:

El diari és aquí.

Subjecte + verb 'ésser' + Lloc (complement circumstancial de lloc).

3) L'interrogatiu ぎもんし どこ (疑問詞 「どこ」)

S'utilitza per a preguntar la localització d'un objecte, una persona o un animal. Correspon a l'adverbi interrogatiu 'on'.

しんぶん 新聞はどこにありますか。

On és el diari?

(しんぶん 新聞 は)ここに 있습니다。

(El diari) És aquí.

A l'hora de contestar normalment s'omet el subjecte.

2.2.2. 辞書はどこですか。④ / 辞書はどこです。⑤

1) Substitució dels verbs あります/います per です

A l'estructura que acabem de veure, la part composta per la partícula に + els verbs あります/います es pot substituir per です, tant a l'oració enunciativa com a la interrogativa. El significat no canvia.

Subjecte/Tema + は + Lloc + に + あります/います

Subjecte/Tema + は + Lloc + です

辞書はどこにありますか。 = 辞書はどこですか。

辞書はここにあります。 = 辞書はここです。

2.2.3. 猫はベッドの上にあります。⑫

1) Substantius que indiquen localització (場所を表す名詞)

Hi ha substantius que, en combinar-se amb la partícula に, adquireixen la funció dels adverbis de lloc catalans o castellans. Per a facilitar-ne la comprensió, hem posat els adverbis de lloc com a traduccions d'aquests substantius.

あいだ
間 'entre'



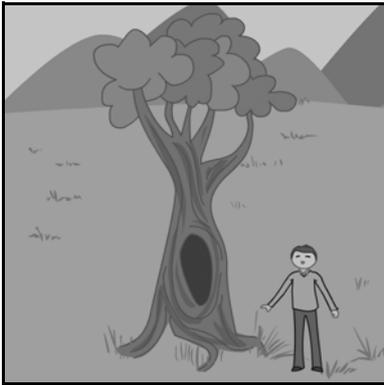
うえ
上 'damunt, sobre; dalt, a dalt'



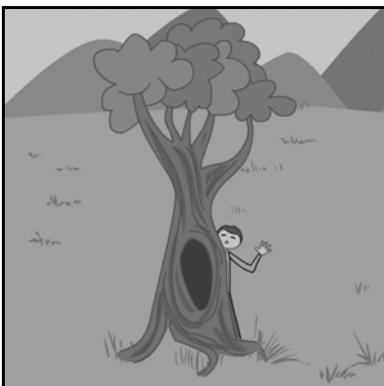
した
下 'sota; baix, a baix'



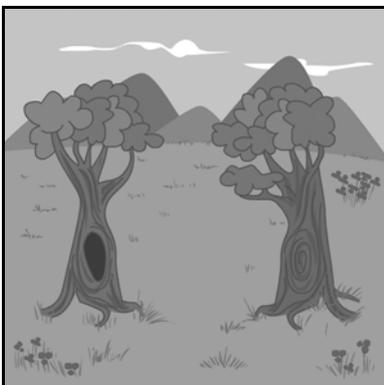
みぎ
右 'a la dreta'



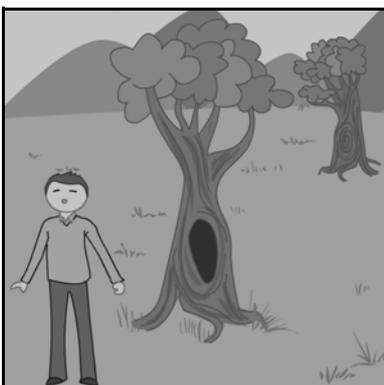
うし
後 ろ 'darrere'



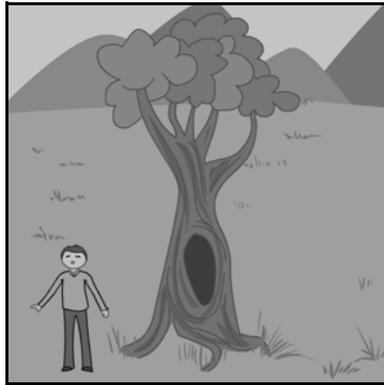
となり
隣 'al costat'*



ちか
近 く 'a prop'



ひだり
左 'a l'esquerra'



なか
中 'dins, dintre'



よこ
横 'al costat'**



まえ
前 'davant'



そと
外 'fora'



そば 'al costat, tocant a, a prop'



* S'utilitza quan les dues coses són del mateix caràcter i de la mateixa mida.

** No està sotmès a la limitació de *.

2) L'ordre de les paraules (ごじゆん 語順)

Per a dir, per exemple, *damunt el llit*, es fa servir el substantiu うえ 上, que vol dir 'part superior'. Aquest substantiu que indica localització s'uneix per mitjà de の al nom que serveix de referència. Tot el conjunt anirà marcat amb la partícula に, que indicarà el lloc on es troba el subjecte.

<u>ベッド</u>	の	<u>上</u>	に
<small>*llit</small>	<small>de</small>	<small>la part superior</small>	<small>a</small>
Nom +	の +	Substantiu de localització	+ に

* lit. 'a la part superior del llit',
'damunt el llit'

ねこ 猫 は ベッドの上 に います。
Lloc

El gat és damunt el llit.

ねこ 猫 は ここに います。
Lloc

El gat és aquí.

Els substantius que indiquen localització també es poden fer servir en l'estructura Subjecte/Tema + は + Lloc + です :

ねこ 猫 は ベッドの上 です。

El gat és damunt el llit.

o en l'estructura Lloc + に + Subjecte + が + あります / います :

ベッドの上 うえ に ねこ 猫 が います。

2.3. Notes (メモ)

2.3.1. すみません。⑦

Aquesta expressió s'utilitza per a cridar l'atenció d'algú. Correspon a 'perdó', 'disculpi'.

2.3.2. どうぞ。②⑤

El Watanabe ho diu en oferir el diari a l'Albert. Es tradueix per 'aquí el tens'.

Vegeu també el punt 2 del subapartat 1.3.2 d'aquest mòdul.

2.3.3. どうもありがとうございます。③⑥

Correspon a ‘moltes gràcies’.

ありがとう sol vol dir ‘gràcies’. Amb **ございます** al darrere es converteix en una expressió més formal. S’hi afegeix **どうも** al davant per donar-hi èmfasi.

ありがとう [ございます]

Gràcies.

どうもありがとう [ございます]

Moltes gràcies.

També es pot dir només **どうも** per a donar les gràcies, tot i que resulta informal.

2.4. ごい Vocabulari (語彙)

2.4.1. Exemples de conversa (かいわれい 会話例)

しんぶん
新聞

diari

ねこ
猫

gat

2.5. Traducció (訳)

- ① Albert Martínez : Perdó. On és el diari?
- ② Makoto Watanabe : El diari és aquí. Aquí el tens.
- ③ Albert : Moltes gràcies.
-

- ④ Pau Vila : Perdó. On és el diccionari?
- ⑤ Watanabe : El diccionari és aquí. Aquí el tens.
- ⑥ Pau : Moltes gràcies.
-

- ⑦ Anna Puig : Perdó. On és el lavabo?
- ⑧ Watanabe : És a la dreta del passadís.
- ⑨ Anna : A la dreta del passadís?
- ⑩ Watanabe : Sí, al costat de l'escala.
-

- ⑪ Eva Garcia : On és el gat?
- ⑫ Lin Ailing : El gat és damunt el llit.

2.6. Models oracionals (ぶんけい 文型)

Estructures I

a) Subjecte/Tema + は + Lloc + に + あります / います

しんぶん
新聞はここにあります。

b) Subjecte/Tema + は + Interrogatiu どこ (Lloc) + に + あります / います + か

しんぶん
新聞はどこにありますか。

c) (Subjecte/Tema + は) Lloc + に + あります / います
L'omissió

しんぶん
(新聞は) ここにいます。

d) Subjecte/Tema + は + Nom + の + Subs. localització + に + あります / います
Lloc

ねこ うえ
猫はベッドの上 にいます。

Estructures II

a) Subjecte/Tema + は + Lloc + です

じしょ
辞書はここです。

b) Subjecte/Tema + は + Interrogatiu (Lloc) + です + か

じしょ
辞書はどこですか。

れんしゅう

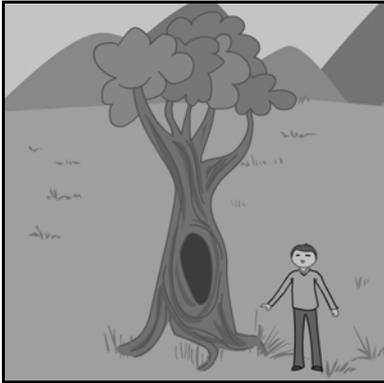
2.7. Exercicis (練習)

1. 次の言葉を (...) の中に書きましょう。

Escriviu les paraules següents als dibuixos.

まえ なか あいだ そと うえ みぎ となり した うし ひだり よこ
前・中・間・外・上・そば・右・隣・下・後ろ・左・横

a)



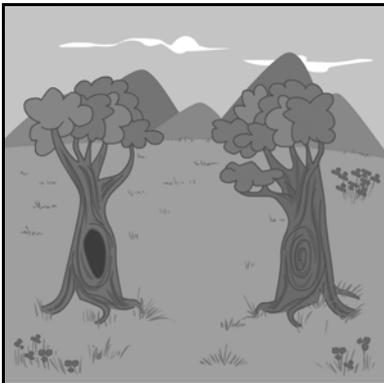
b)



c)



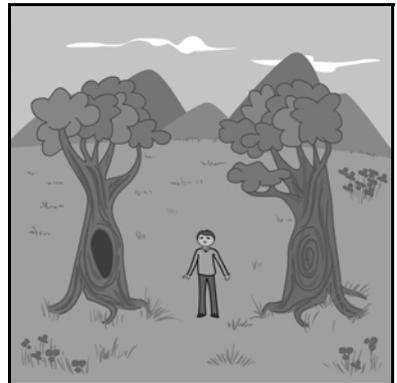
d)



e)



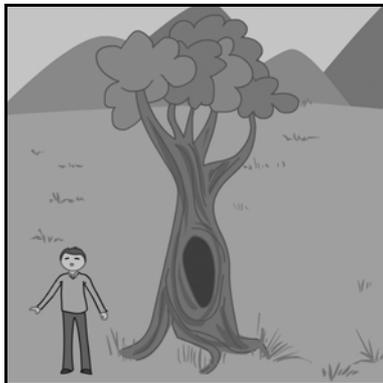
f)



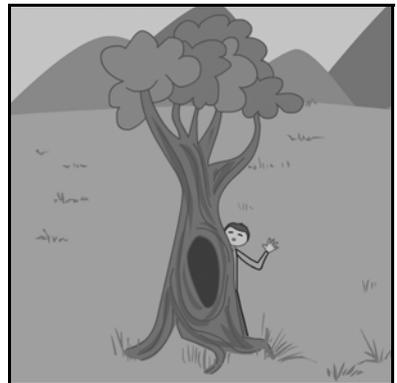
g)



h)



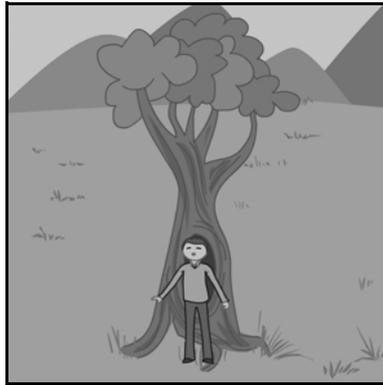
i)



j)



k)



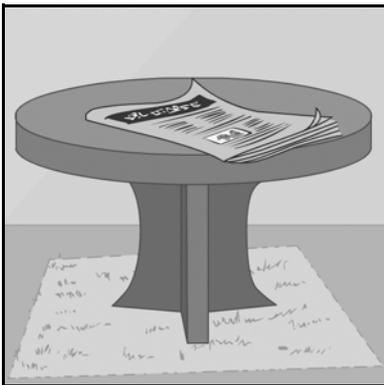
l)



2. 例のように絵を見て文を書きましょう。
れい え み ぶん か

Mireu els dibuixos i feu frases com a l'exemple.

れい
例



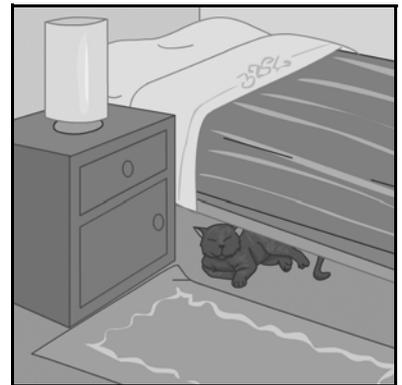
しんぶん 新聞はうえ テーブルの上にあります。

a)



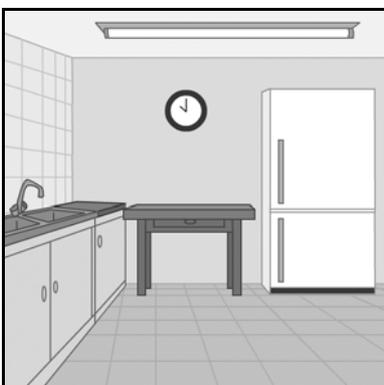
ソファは

b)



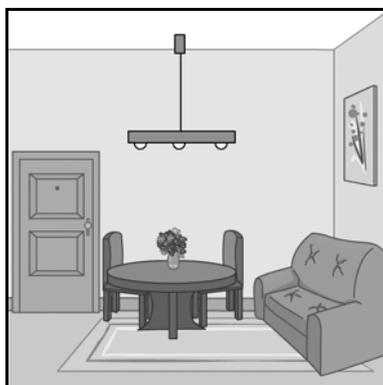
ねこ
猫は

c)



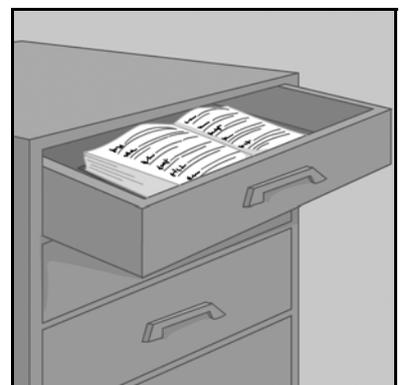
れいぞうこ
冷蔵庫は

d)



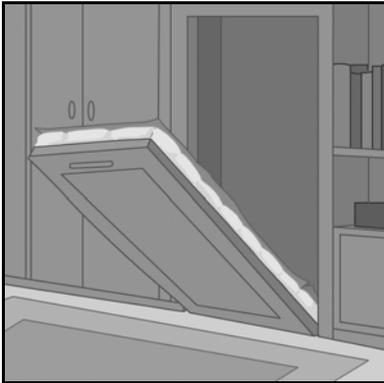
テーブルは

e)



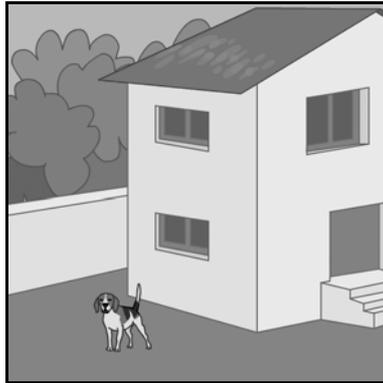
じしょ
辞書は

f)

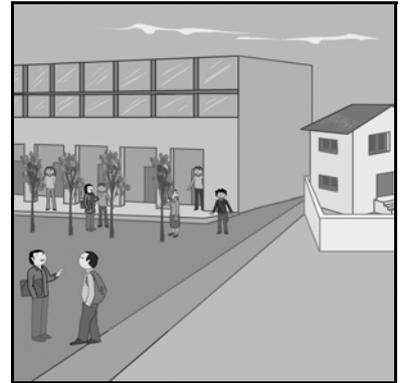


ふとんは

g)

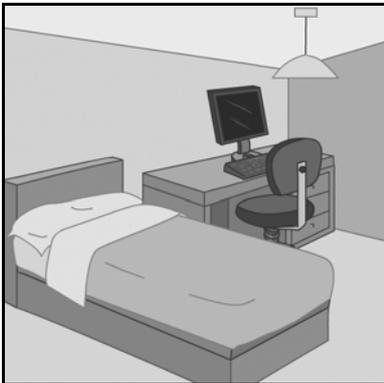
いぬ
犬は

h)



大学は

i)



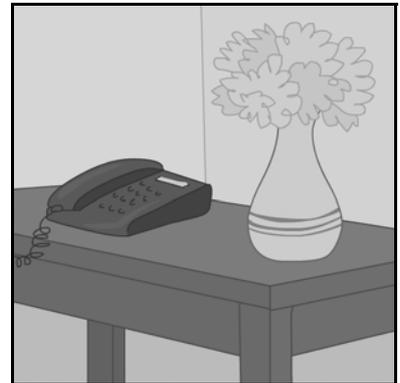
ベッドは

j)



アンナさんは

k)

でんわ
電話は

3. 例のように、2 で作った文を書き換えましょう。

Reescriuiu les frases que heu fet a l'exercici anterior.

例：れい しんぶん うえ
新聞はテーブルの上にあります。

しんぶん うえ
新聞はテーブルの上です。

a) ソファーは _____。

b) ねこ 猫は _____。

c) れいぞうこ 冷蔵庫は _____。

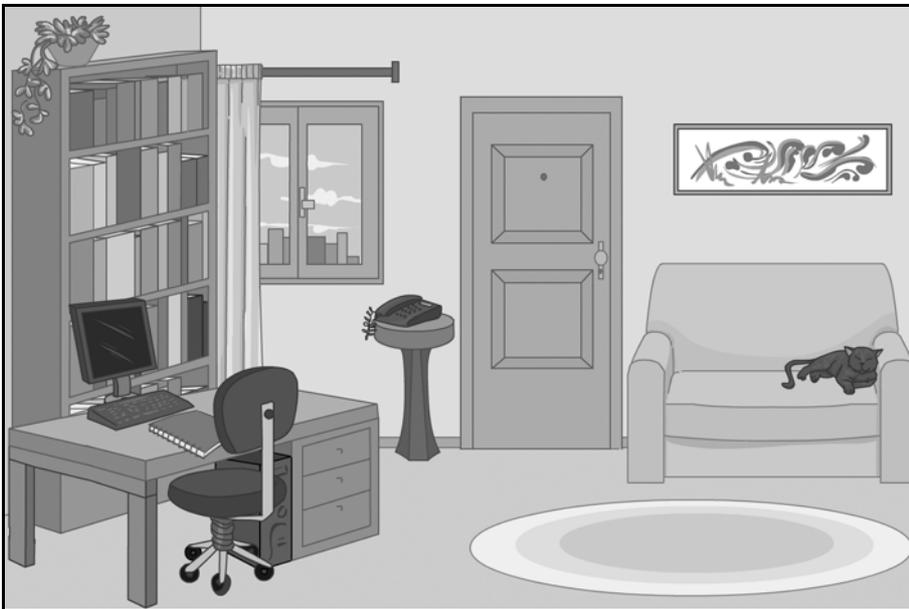
d) テーブルは _____。

e) じしょ 辞書は _____。

- f) ふとんは _____。
- g) 犬は いぬ _____。
- h) 大学は _____。
- i) ベッドは _____。
- j) アンナさんは _____。
- k) 電話は でんわ _____。

4. 絵を見て質問に答えましょう。
え み しみん こた

Mireu el dibuix i contesteu les preguntes.



- a) 机 つくえ の上 うえ に何 なに がありますか。

- b) ノートはどこにありますか。

- c) ソファーはどこにありますか。

Observació

En aquestes preguntes, surten indistintament els verbs *あります*, *います* i *です*. A banda, a les preguntes teniu tant la partícula *は* com la *が*, perquè veiem el mateix dibuix i, per tant, compartim la mateixa situació.

d) 猫^{ねこ}はどこですか。

e) 窓^{まど}の右^{みぎ}に何^{なに}がありますか。

f) 本棚^{だな}に何^{なに}がありますか。

5. () に助詞^{じょし}を書きましよう。助詞^{じょし}が要らない場合は^いを書きましよう。

Escriuiu una partícula entre els parèntesis. En cas que no hi sigui necessària, escriuiu-hi una X.

a) 私 () 部屋^{へや} () ところです。

b) 机^{つくえ} () 上^{うえ} () パソコン () あります。

c) 犬^{いぬ} () どこ () ですか。

d) 居間^{いま} () テレビ () ソファーなど () あります。

e) 台所^{だいどころ} () 居間^{いま} () 食堂^{しょくどう} () 間^{あいだ} () です。

f) 猫^{ねこ} () どこ () いますか。

g) 庭^{にわ} () 池^{いけ} () あります。

h) 玄関^{げんかん} () 何^{なに} () あります () 。

2.8. Nombres (かず 数)

Observació

La denominació d'origen xinès dels nombres 4 (し), 7 (しち) i la denominació del nombre 9 no es fan servir gaire per a dir els nombres 40, 70 i 90.

じゅう

10

にじゅう

20

さんじゅう

30

よんじゅう

40

ごじゅう

50

ろくじゅう

60

ななじゅう

70

はちじゅう

80

きゅうじゅう

90

ひゃく

100

$$20 = 2(\text{に}) \times 10(\text{じゅう})$$

Els nombres de l'11 al 19 es compten de la manera següent:

$$11: \text{じゅういち} = 10(\text{じゅう}) + 1(\text{いち})$$

12: じゅうに

13: じゅうさん

14: じゅうよん / じゅうし

15: じゅうご

16: じゅうろく

17: じゅうなな / じゅうしち

18: じゅうはち

19: じゅうきゅう / じゅうく

I, per exemple, el 21 és:

21: にじゅういち = 20 (にじゅう) + 1 (いち)

れんしゅう
Exercicis (練習)

Exercicis al web. 

1. うえ か 上に書いてある数の読み方を聞いて、はつおん れんしゅう 発音の練習をしましょう。

Escolteu i llegiu els nombres per practicar-ne la pronunciació.

2. かず なまえ か 数の名前をひらがなで書きましょう。

Escriviu els noms dels nombres següents en *hiragana*.

- | | |
|-----------|-----------|
| 31. _____ | 64. _____ |
| 17. _____ | 42. _____ |
| 58. _____ | 24. _____ |
| 29. _____ | 73. _____ |
| 86. _____ | 95. _____ |

3. き かず せん むす 聞いた数を線で結びましょう。

Relacioneu amb línies els nombres que sentiu.

a)

b)

- | | | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 |
| 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 |
| 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | | | | | | | |
| 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | | | | | | | |

4. いろいろな順じゆんに読よまれる数かずを書かきましょう。

Escolteu i escriviu les seqüències de nombres que sentiu.

a) _____

b) _____

c) _____

d) _____

e) _____

3. Llengua i context

ことばとコンテキスト

3.1. Salutacions (あいさつ)

3.1.1. Salutacions del matí (朝の挨拶)

おはようございます ‘Bon dia!’

Salutació formal. S'empra en dirigir-nos a les persones amb qui el parlant no té gaire confiança o als seus superiors jeràrquics.

おはよう ‘Bon dia!’

Salutació informal. Es diu a les persones amb qui el parlant té confiança, com ara la família o els amics.

おはよう té relació amb l'adjectiu はやい, que vol dir ‘d'hora’.

- おはようございます o おはよう només es diuen en trobar-se amb algú i no en acomiadar-se'n.
- おはようございます o おはよう es diuen en trobar-se amb algú per primer cop el mateix dia. En alguns llocs de feina, també es diu tot i que sigui a la tarda o la nit.

3.1.2. Salutacions del migdia (昼の挨拶)

En trobar-nos amb algú al migdia o a la tarda, diem:

こんにちは ‘Bon dia!’ o ‘Bona tarda!’

Es diu només a les persones amb qui no tenim cap vincle familiar, d'amistat ni de confiança. No es diu als companys de feina ni tampoc a les persones amb qui algú es troba habitualment.

こんにちは amb *kanji* s'escriu 今日^は. 今日 significa ‘avui’ i ^は ve de la partícula ^は. En el seu origen, formava part de frases més llargues com ara: “com estàs/està avui?”.

- La síl·laba *wa* de こんにちは sempre s'escriu amb el signe ^は perquè originalment era aquesta partícula. Mai no s'escriu こんにちはわ.
- こんにちは només es diu en trobar-se amb algú i no en acomiadar-se'n.

3.1.3. Salutacions de la nit (夜の挨拶)

En trobar-nos amb algú a la nit –quan ja s’ha fet fosc–, diem:

こんばんは ‘Bona nit!’
Es diu només a les persones amb qui no tenim cap vincle familiar, d’amistat o de confiança. No s’utilitza amb les persones que treballen al mateix lloc que nosaltres i amb qui ens trobem habitualment.

Aquesta salutació amb *kanji* s’escriu 今晚は. 今晚 vol dir ‘aquesta nit’ i は, en origen, era la partícula は. La frase continuava dient, per exemple: “oi que aquesta nit fa fred?”.

- La síl·laba *wa* de こんばんは sempre s’escriu amb el signe は perquè originalment era aquesta partícula. Mai no s’escriu こんばんわ.
- こんばんは només es diu en trobar-se amb algú i no en acomiadar-se’n.

3.1.4. Salutacions de comiat (別れの挨拶)

失礼します Salutacions formal i honorífica respectivament. Es diuen en acomiadar-se de les persones amb qui no tenim gaire confiança o als superiors jeràrquics.
o la seva versió honorífica:
失礼致します 失礼 vol dir ‘descortesia’, ‘manca d’educació’
o ‘indiscreció’ i します / 致します, ‘fer’.

さようなら És una forma d’acomiar-se més informal
que 失礼します / 致します.
En el seu origen era una conjunció que volia dir ‘aleshores’ o ‘llavors’.

Hi ha diverses formes informals o molt informals d’acomiar-se.

じゃあ、また。 ‘Fins després!, Fins aviat!’
(lit. ‘llavors’/‘aleshores’, ‘un altre cop’)

じゃあ。 / じゃあね。 ‘Adéu’
(lit. ‘llavors’/‘aleshores’)

Vegeu també el subapartat 1.3.5 del mòdul “Hola!”.

またね。	‘Fins després!, Fins aviat!’ (<i>lit.</i> ‘un altre cop’)
バイバイ。	‘Adéu’ (Ve de <i>bye bye</i>)
おやすみなさい (formal) i la seva forma més informal: おやすみ	S'utilitzen a la nit per a acomiadar-se, en anar-se'n a dormir i en acabar una conversa telefònica, etc. Tenen relació amb el verb <small>やす</small> 休む, que vol dir ‘descansar’, ‘anar-se'n al llit’, ‘dormir’.

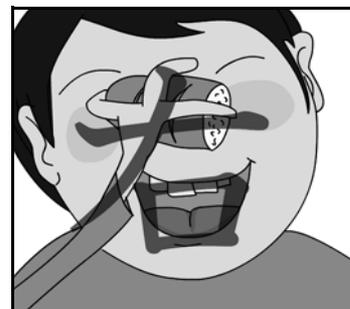
4. Kanji i pronunciació

4.1. Kanji (かんじ 漢字)

4.1.1. Els nous kanji (あた ら かんじ 新 しい 漢字)

右	ノ	ナ	右	右		

Per a aprendre'l, podem pensar que la part que s'assembla al signe ナ del *katakana* representa un braç dret amb tres dits. El rectangle és una boca. És la mà dreta que porta menjar a la boca.



- いみ 意味 : dreta
- おんよ 音読み : ウ・ユウ
- くんよ 訓読み : みぎ

☞ てあら ろうか みぎ お手洗いは廊下の右です。

El lavabo és a la dreta del passadís.

さゆう み わた 左右をよく見て渡りましょう。

Mireu bé (a la dreta i a l'esquerra) quan travesseu el carrer.

下	一	下	下			

És la lletra T assenyalada amb un punt a la part inferior.

- いみ 意味 : part inferior, baixar, abaixar(-se), anar avall, descendir, caure, donar
- おんよ 音読み : カ・ゲ

- 訓読み：した・さ-げる・さ-がる・くだ-さる・お-りる

辞書じしょの下したにノートがあります。 Sota el diccionari hi ha una llibreta.

お手洗てあらいは廊下ろうかの右みぎです。 El lavabo és a la dreta del passadís.

値段ねだんが下さがりました。 El preu ha baixat.

本ほんを下ください。 Doni'm el llibre. / Posi'm el llibre.
/ Passi'm el llibre.

山やまを下くだります。 Baixo una muntanya.

私は料理りょうりが下へた手たです。 Sóc dolent a la cuina.

La lectura de 下へた手た forma part de la taula annexa de la llista dels *kanji* d'ús habitual.

外	ノ	ク	タ	外	外	

La part que s'assembla al signe 卜 del *katakana* representa les esquerdes que es fan a "la part exterior" de la closca de tortuga en ser cremada per tal de fer una endevinació. Hi ha un *kanji* amb aquesta forma. La part esquerra s'assembla al signe 夕 del *katakana*.

- 意味いみ：part exterior, cara, aparença, fora de casa, estranger

- 音読みおんよ：ガイ・ゲ

- 訓読みくんよ：そと・ほか・はず-す・はず-れる

犬いぬはうちそとの外そとにいます。 El gos és fora de casa.

外国がいこくじん人
外国人 estrangera -a (*persona*)

問	丨	冂	冂	冂	門	門	問	問	問	問

El caràcter original era 問 . 月 significa 'la lluna' i 問 representa la llum de la lluna entrant entre dues portes. En el caràcter present tenim la llum del sol 日 en comptes de la de la lluna.

- いみ 意味 : distància, espai, interval, temps, relacions
- おんよ 音読み : カン・ケン
- くんよ 訓読み : あいだ・ま

☞ テーブルはドアとソファの あいだ 間です。 La taula és entre la porta i el sofà.

☞ いま 居間にテレビがあります。 Al saló hi ha un televisor.

じかん 時間がありません。 No tinc temps.

車	一	冂	冂	冂	冂	車		

És un carretó vist des de dalt. Els traços horitzontals són les rodes i el vertical és l'eix. La part central, 田 , representa el lloc on pujava la gent.

- いみ 意味 : cotxe, roda
- おんよ 音読み : シャ
- くんよ 訓読み : くるま

☞ くるま 車 あいだ の間 ねこ に猫がいます。 Entre els cotxes hi ha un gat.

じてんしゃ 自転車で い 大学へ行きます。 Vaig a la universitat en bicicleta.

後	ノ	ㄣ	彳	𠂆	𠂇	𠂈	𠂉	後

La part esquerra 彳 és un radical que representa una bifurcació, un camí. La part inferior de la dreta 又 és el peu al revés. Tot plegat vol dir 'anar al revés per un camí', és a dir, 'anar enrere'.

- いみ 意味 : part posterior, després, més tard, posteriorment, endarrere, enrere
- おんよ 音読み : ゴ・コウ
- くんよ 訓読み : のち・うしろ・あと

☞ うし こども カーテンの後ろに子供がいます。 Hi ha un nen / una nena darrere la cortina.

ごごさんじ
午後三時

Les tres de la tarda.

左	一	ナ	𠂇	𠂈	左	

El traç corbat de la forma que s'assembla al signe 𠂇 del *katakana* és el braç esquerre i la seva part superior representa la mà. 𠂇 significa 'eines' (també hi ha un *kanji* que té aquesta forma i vol dir 'eines'). Tot plegat vol dir 'la mà esquerra que ajuda la dreta que porta eines'.

- いみ 意味 : esquerra
- おんよ 音読み : サ
- くんよ 訓読み : ひだり

☞ つくえ ひだり ベッドは机の左にあります。 El llit és a l'esquerra de l'escriptori.

さゆう み わた 左右をよく見て渡りましょう。 Abans de travessar el carrer, mireu bé a la dreta i a l'esquerra.

上	丨	ト	上			

És la lletra T al revés assenyalada amb un punt a la part superior.

• いみ 意味 : part superior, excel·lent, sobresortint, començament

• おんよ 音読み : ジョウ

• くんよ 訓読み : うえ・あ-げる・あ-がる・のぼ-る

☞ しんぶん 新聞は うえ テーブルの上です。 El diari és damunt la taula.

あたま 頭を あ 上げます。 (Ell) Aixeca el cap.

アルベルトさんは りょうり 料理が じょうず 上手です。 L'Albert és bon cuiner. /
L'Albert cuina bé.

La lectura de じょうず 上手 forma part de la taula annexa de la llista dels *kanji* d'ús habitual.

前	丷	𠂇	𠂇	前	前	前	前	前

Per a aprendre aquest *kanji* es pot pensar que la part superior és una teulada amb dues xemeneies; els dos traços verticals són dues persones que per la finestra miren la lluna (月), que apareix davant d'ells.

• いみ 意味 : davant, front, anterior, endavant

• おんよ 音読み : ゼン

• くんよ 訓読み : まえ

☞ ソファ-はテレビの まえ 前にあります。 El sofà és davant del televisor.

ごぜんさんじ 午前三時 Les tres del matí.

中	丨	冂	口	中		

Una línia vertical que divideix un objecte pel mig.

- い み 意味: interior, dintre, mitjana, camí de, al camí, a mig camí, encertat, ser afectat -ada
- おんよ 音読み: チュウ
- くんよ 訓読み: なか

☞ お い なか ふとんは押し入れの中です。 El futon és dins l'armari encastat.

ちゅうごく
中国 Xina

4.1.2. Exercicis (れんしゅう 練習)

☞ 1. かんじ よ か の漢字の読みをひらがなで書きましょう。
Escriuiu en *hiragana* la lectura dels *kanji* marcats.

a) いぬ 犬はうちの外ぐわいにいます。

b) くるま 車の間まに猫ねこがいます。

c) ソファソファはテレビの前まへにあります。

d) じしょ 辞書じしょの下したにノートノートがあります。

e) てあら お手洗てあらいは廊下ろうかの右みぎです。

f) しんぶん 新聞しんぶんはテーブルの上うへです。

g) ちゅうごく 中国

h) カーテンカーテンの後あとろろに子供こどもがいます。

i) ベッドは机の^{つくえ}左にあります。

j) ふとんは押し入れの^{お い}中です。

k) 居間^いにテレビがあります。

2. ^{かんじ} の漢字の読みをひらがなで書きましょう。

Escriuiu en *hiragana* la lectura dels *kanji* marcats.

a) 山^{やま}を下ります。

b) 自転車^{じてん}で大学^いへ行きます。

c) 頭^{あたま}を上げます。

d) 午前^ご三時^{さんじ}

e) 外国^{こく}人

f) 私^{わたし}は料理^{りょうり}が下手^{下手}です。

g) 時間^じがありません。

h) 左右^{み わた}をよく見て渡りましょう。

i) 値段^{ねだん}が下がりました。

j) アルベルトさんは料理^{りょうり}が上手^{上手}です。

k) 午後^ご三時^{さんじ}

l) 本^{ほん}を下さい。

3.  に漢字を書きましょう。

Escribiu el *kanji* al requadre.

a)

いぬ いぬ はうちの そと にいます。

b)

くるま の あいだ に ねこ 猫がいます。

c)

ソファーはテレビの まえ にあります。

d)

じしょ 辞書の した にノートがあります。

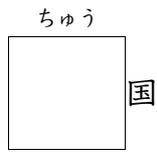
e)

てあら お手洗いは ろう 廊 か の みぎ です。

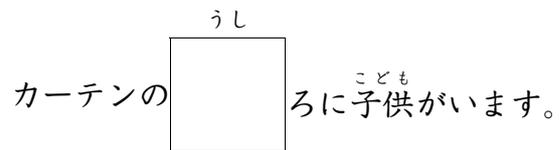
f)

しんぶん 新聞はテーブルの うえ です。

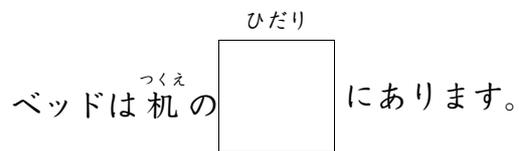
g)



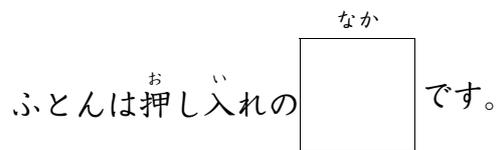
h)



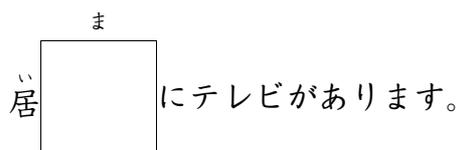
i)



j)



k)



4. □に漢字を書きましょう。
Escriuiu el *kanji* al requadre.

a)

くだ
やま 山を □ ります。

b)

しゃ だ い がく
じてん 自転 で □ □ へ行きます。

c)

あ
あたま 頭を □ げます。

d)

ぜん
ご 午 □ さんじ 三時

e)

がい じん
□ 国 □

f)

わたし へ た
□ は料理が □ 手です。

g)

かん
じ時 がありません。

h)

さ ゆう
 をよく み わた 見て渡りましょう。

i)

ねだん
値段が さ がりました。

j)

じょうず
アルベルトさんは料理が りょうり 手です。

k)

ご
午 さんじ 三時

l)

ほん くだ
 を さい。

5. □に漢字を書きましょう。
Escribiu el *kanji* al requadre.

a)



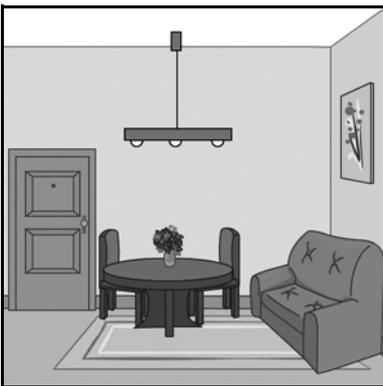
ふとんは押し入れの□にあります。

b)



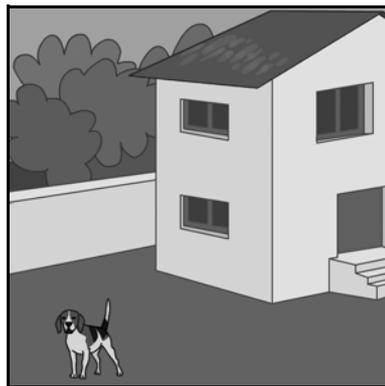
トイレは廊□の□です。

c)



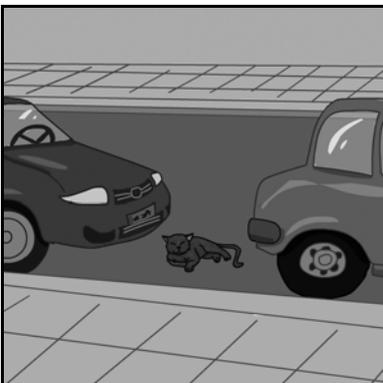
テーブルはドアとソファの□にあります。

d)



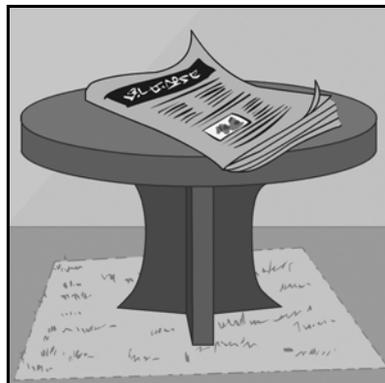
犬は家の□です。

e)



くるまの□に猫がいます。

f)



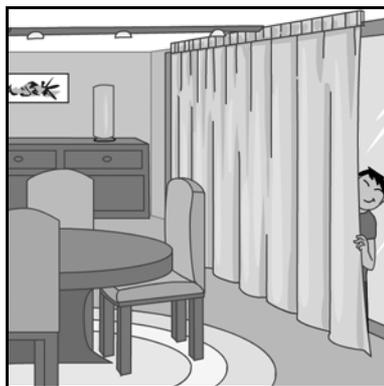
新聞はテーブルの□にあります。

g)



ソファーはテレビの^{まえ}□にあります。

h)



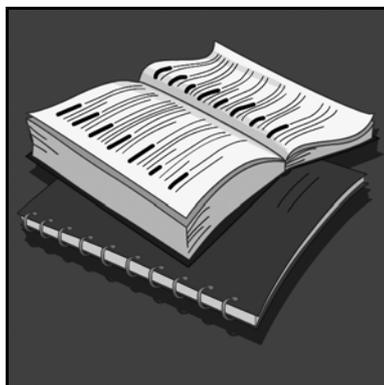
カーテンの^{うしろ}□ろに^{こども}子供がいます。

i)



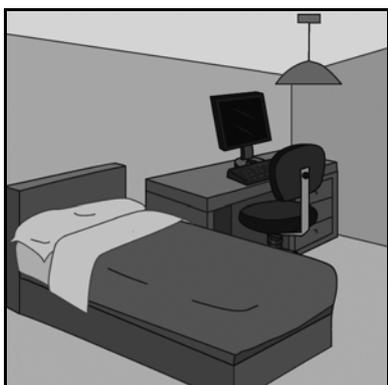
居^ま□にテレビがあります。

j)



辞書^{じしょ}の^{した}□にノートがあります。

k)



ベッドは机^{つくえ}の^{ひだり}□です。

l)



日本は^{ちゅうごく}□国の^{みぎ}□にあります。

6. □に漢字を書きましょう。
Escriuiu el *kanji* al requadre.

a)

□ → □ あいだ ま かん
い居 じ時

b)

□ → □ そと がい じん
こく国

c)

□ → □ みぎ さ ゆう

d)

□ → □ まえ ぜん
ご午 さんじ三時

e)

□ → □ うし ご
ろ ご午 さんじ三時

f)

□ → □ なか ちゅう
こく国

g)

□ → □ ひだり さ ゆう

h)

	→	うえ □		あ □	げます		じょうず □	手
--	---	---------	--	--------	-----	--	-----------	---

i)

	→	した □		さ □	がります		くだ □	さい
--	---	---------	--	--------	------	--	---------	----

j)

	→	くるま □		じてん 自転		□
--	---	----------	--	-----------	--	---

7. 次の言葉はどの漢字を使って書きますか。

Quin dels tres *kanji* s'utilitza per a escriure les paraules següents?

- | | |
|--------|---------|
| a) うしろ | [後・復・役] |
| b) まえ | [前・煎・朔] |
| c) あいだ | [聞・間・問] |
| d) みぎ | [古・右・石] |
| e) なか | [史・串・中] |
| f) ひだり | [右・左・佐] |
| g) した | [下・千・丁] |
| h) うえ | [ヒ・止・上] |
| i) そと | [多・名・外] |

4.2. Pronunciació

4.2.1. Les síl·labes amb やゆよ o vocals petites

Els sons representats per les combinacions dels signes i les やゆよ petites, i amb algunes vocals escrites petites en cas que la paraula s'escrigui en *katakana*, es compten com una mora (unitat fonètica del tipus síl·laba).

Veurem a continuació a tall d'exemple algunes de les paraules que hem estudiat fins ara. Un cercle correspon a una mora:

Per a més informacions sobre les mores, vegeu el subapartat 4.2 del mòdul "Hola!".

かいしゃ	ギリシャ	ひゃく	じしよ
○○○	○○○	○○	○○
companyia	Grècia	cent	diccionari

Exercicis (れんしゅう 練習)

Exercicis al web.

1. き聞きましょう。

Escolteu.

2. つぎ 次の言葉を見ながら聞きましょう。

Escolteu mirant les paraules escrites. (Vegeu la pàgina següent.)

a) しょてん	b) じむしよ	c) いしゃ	d) かいしゃ
llibreria	despatx	metge -essa	companyia

e) アルジェリア	f) ギリシャ	g) チェコ	h) フィリピン
Algèria	Grècia	Rep. Txeca	Filipines

i) かいしゃいん	j) じしよ	k) ひゃく	l) じてんしゃ
empleat -ada d'empresa	diccionari	cent	bicicleta

3. もう一度聞いて、拍の数だけ()に○を書きましょう。出来たら、答え合わせをしましょう。

Torneu a escoltar les paraules i dibuixeu amb cercles el nombre de mores que té cada paraula.

4. もう一度聞いて、発音の練習をしましょう。

Torneu a escoltar les mateixes paraules i practiqueu-ne la pronunciació.

5. 最後に書かれた言葉を見ないで、ウェブを聞いて繰り返しましょう。

Finalment, repetiu-les sense mirar les paraules escrites.

4.2.2. Les vocals llargues

Les vocals llargues es compten com a dues mores. Mirarem algunes de les paraules del repàs del sil·labari *hiragana*.

おかあさんいいえゆうがた



mare no vespre

Vegeu el "Repàs del sil·labari *hiragana*" d'aquest mòdul.

Exercicis (練習)

Exercicis al web.

1. 聞きましょう。

Escolteu.

2. 次の言葉を見ながら聞きましょう。

Escolteu mirant les paraules escrites. (Vegeu la pàgina següent.)

a) がくせい estudiant	b) こうむいん funcionari -ària	c) せんせい professor -a	d) オーストラリア Austràlia
----------------------	------------------------------	-------------------------	-------------------------

e) デンマーク Dinamarca	f) ハンガリー Hongria	g) れい exemple: zero	h) ありがとう gràcies
-----------------------	---------------------	------------------------	---------------------

i) ばんごう nombre	j) しょくどう menjador	k) ソファー sofà	l) テーブル taula
-------------------	----------------------	-----------------	------------------

m) ろうか passadís	n) おはよう bon dia	o) じゃあ aleshores, llavors	p) どうぞ si us plau; aquí ho tens
--------------------	--------------------	------------------------------	---------------------------------------

3. もう一度聞いて、拍の数だけ () に○を書きましょう。出来たら、答え合わせをしましょう。

Torneu a escoltar les paraules i dibuixeu amb cercles el nombre de mores que té cada paraula.

4. もう一度聞いて、発音の練習をしましょう。

Torneu a escoltar les mateixes paraules i practiqueu-ne la pronunciació.

5. 最後に書かれた言葉を見ないで、ウェブを聞いて繰り返しましょう。

Finalment, repetiu-les sense mirar les paraules escrites.

Repàs del sil·labari *hiragana* II

ひらがなの復習 II ふくしゅう

En aquesta lliçó repassarem la つ petita, les vocals llargues i les や ゆ よ petites.

1. La つ petita

S'empra per a representar les consonants dobles *kk*, *ss*, *tt* (s'escriu *tchi* si dobla la síl·laba ち *chi*) i *pp*. La つ petita es fa servir per a transcriure la primera de les consonants dobles.

ex. かた 'espatlla' かった una forma del verb *comprar*
kata ka t ta

La doble *n* no es transcriu amb la つ petita, sinó amb la ん .

ex. こな 'tal, com aquest -a, semblant'
ko n na

2. Les vocals llargues

Hi ha paraules en les quals les vocals es pronuncien allargades, amb doble duració de temps per a articular-les. Per a escriure-les, se segueixen els següents sistemes:

a) Per a representar la *a* llarga, s'afegeix el signe あ darrere la síl·laba que conté la vocal *a*.

ex. おかあさん 'mare'
o ka a sa n (okāsan)

b) Per a representar la *i* llarga, s'afegeix el signe い darrere la síl·laba que conté la vocal *i*.

ex. おにいさん 'germà gran'
o ni i sa n (oniisan)

c) Per a representar la *u* llarga, s'afegeix el signe う̄ darrere la síl·laba que conté la vocal *u*.

ex. くうき 'aire'
ku u ki (kiki)

d) Per a representar la *e* llarga, s'afegeix el signe え̄ darrere la síl·laba que conté la vocal *e*. També hi ha casos excepcionals en els quals s'utilitza え̄ .

ex. えいが 'pel·lícula' ねえ 'Escolta!, Mira!'
e i ga (ēga) ne e (nē)

Als exercicis d'aquest mòdul, si la vocal *e* s'allarga amb el símbol え̄ , en *rōma-ji* s'escriurà *ei*; si, en canvi, s'allarga amb el símbol え̄ , s'escriurà *ē*.

e) Per a representar la *o* llarga, s'afegeix el signe お̄ darrere la síl·laba que conté la vocal *o*. També hi ha casos excepcionals en els quals s'utilitza お̄ .

ex. もう 'ja' とおい 'llunyà -na'
mo u (mō) to o i (tōi)

Als exercicis, aquesta vocal llarga sempre serà representada per la *o* amb una barra horitzontal a sobre, *ō*, independentment de si en *hiragana* s'escriu una お̄ o una お̄ . En aquest últim cas, la paraula estarà marcada amb un asterisc, *.

3. やゆよ petites

Per a escriure les síl·labes amb les や ゆ よ petites (per exemple, en el cas de *kya*):

a) Primer, escriuiu a mida normal el signe que conté la consonant de la síl·laba (en aquest cas *k*) i la vocal *i* (en aquest cas *ki* き).

b) Al darrere afegiu la や , ゆ o よ escrites en petit (en aquest cas, きゃ).

きゃ representa una sola síl·laba. Per tant, la や s'escriu petita. És diferent del cas de きゃ , el qual consisteix en dues síl·labes (*ki-ya*).

A continuació teniu la llista de les síl·labes amb les や ゆ よ petites i la seva transcripció en *rōma-ji* que s'utilitzarà en aquesta assignatura.

Les formes d'escriure algunes partícules concretes, s'expliquen en els apartats corresponents de la "Gramàtica".

きや	きゆ	きよ
kya	kyu	kyo

ぎや	ぎゆ	ぎよ
gya	gyu	gyo

しや	しゆ	しよ
sha	shu	sho

じゃ	じゆ	じよ
ja	ju	jo

ちや	ちゆ	ちよ
cha	chu	cho

にや	にゆ	によ
nya	nyu	nyo

ひや	ひゆ	ひよ
hya	hyu	hyo

びや	びゆ	びよ
bya	byu	byo

ぴや	ぴゆ	ぴよ
pya	pyu	pyo

みや	みゆ	みよ
mya	myu	myo

りや	りゆ	りよ
rya	ryu	ryo

4. La forma d'escriure els signes petits

a) En l'escriptura horitzontal, escriviu-los de manera que la part inferior dels signes petits quedin al mateix nivell que la resta dels signes.

ex. かった びょういん いしや

b) En l'escritura vertical, alineeu els signes per la dreta.

い	び	か
し	よ	っ
や	う	た
	い	
	ん	

Si practiqueu l'escritura vertical en un full amb quadrícules, situeu els signes petits a dalt de la casella, a la dreta.

	い		び		か	
	し		よ		っ	
	や		う		た	
			い			
			ん			

Al començament us semblarà una mica difícil distingir els signes de la mida normal i els petits. Tingueu en compte que aquests quedaran més baixos que els grans a l'escritura horitzontal, i deixaran una mica d'espai en blanc cap a l'esquerra i a sota quan estan escrits verticalment.

Exercicis I

a) つぎ 次の言葉をことば ひらがなでか 書きましょう。

Escriuiu les paraules següents en *hiragana* (són paraules que s'escriuen amb つ petita).

- | | | | | | | |
|-----|----------|-------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 1. | Nippon | Japó | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 2. | kissaten | cafeteria | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 3. | kitte | segell | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | |
| 4. | kippu | bitllet | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | |
| 5. | kekkon | casament | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 6. | zasshi | revista | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | |
| 7. | sekken | sabó | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 8. | mikka | el dia tres (del mes);
tres dies | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | |
| 9. | muttsu | sis (amb el
sufix <i>-tsu</i>) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | |
| 10. | hakkiri | clarament | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 11. | motto | més | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | |
| 12. | massugu | de dret, dretament | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

13.	yukkuri	a poc a poc, lentament	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
14.	yokka	el dia quatre (del mes); quatre dies	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			
15.	yottsu	quatre (amb el sufix <i>-tsu</i>)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			
16.	rippa	admirable, merave- llós -sa; excel·lent	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			
17.	asatte	demà passat	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
18.	nikki	diari	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			
19.	ippai	ple plena (en jap. adv.)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
20.	otto	el meu marit	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			
21.	bikkuri suru	sorprenre's; espantar-se	<input type="text"/>					
22.	hikkosu	traslladar-se	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
23.	mittsu	tres (amb el sufix <i>-tsu</i>)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			
24.	kesshite	mai; de cap manera	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
25.	sakki	fa una estona, fa poc	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			

b) 次の言葉をローマ字で書きましょう。

Escriviu les paraules següents en *rōma-ji*.

1. にっぽん

2. きっさてん

3. きって

4. きっぷ

5. けっこん

6. ざっし

7. せっけん

8. みっか

9. むっつ

10. はっきり

11. もっと

12. まっすぐ

13. ゆっくり

14. よっか

15. よっつ

16. りっぱ

17. あさって

18. にっき

19. いっぱい

20. おっと

21. びっくりする

22. ひっこす

23. みっつ

24. けっして

25. さっき

c) 次の言葉をひらがなで書きましょう。

En casos d'excepcions de la vocal o, estarà marcat amb *.

Escriviu les paraules següents en *hiragana* (són paraules que s'escriuen amb vocals llargues).

- | | | | | | | | | |
|-----|---------|------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 1. | hikōki | avió | <input type="text"/> |
| 2. | reizōko | nevera | <input type="text"/> | |
| 3. | iie | no | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | | |
| 4. | rōka | passadís | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | | |
| 5. | ginkōin | treballador -a de banc | <input type="text"/> |
| 6. | eigo | anglès (idioma) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | | |
| 7. | oishii | saborós -osa,
gustós -osa | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | |
| 8. | keikan | agent de policia | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | |
| 9. | *ōkii | gran, grossa | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | |
| 10. | dōzo | si us plau | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | | |
| 11. | rē | exemple; zero | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | | | |
| 12. | okāsan | mare; mamà | <input type="text"/> | |

13.	fūtō	sobre	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
14.	chiisai	petit -a	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15.	kōban	lloc de policia	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
16.	oniisan	germà gran	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
17.	onēsan	germana gran	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
18.	obāsan	àvia	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
19.	bentō	menjar per endur-se	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
20.	gakusei	estudiant	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
21.	yūgata	tarda, vespre	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
22.	*tōi	llunyà -ana	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
23.	seito	alumne -a	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
24.	kiiro	groc (<i>n.</i>)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
25.	bangō	nombre	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

d) 次の言葉をローマ字で書きましょう。

Escriviu les paraules següents en *rōma-ji*.

1. ひこうき

13. ふうとう

2. れいぞうこ

14. ちいさい

3. いいえ

15. こうばん

4. ろうか

16. おにいさん

5. ぎんこういん

17. おねえさん

6. えいご

18. おばあさん

7. おいしい

19. べんとう

8. けいかん

20. がくせい

9. おおきい

21. ゆうがた

10. どうぞ

22. とおい

11. れい

23. せいと

12. おかあさん

24. きいろ

25. ばんごう

e) 次の言葉をひらがなで書きましょう。
つぎ ことば か

Escriuiu les següents paraules en *hiragana* (paraules que s'escriuen amb やゆよ petites).

- | | | | | | | | | |
|-----|---------|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 1. | kaisha | companyia | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | |
| 2. | shokudō | menjador | <input type="text"/> | |
| 3. | ocha | te | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | | |
| 4. | kōcha | te negre | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | |
| 5. | kyū | nou | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | | |
| 6. | chawan | tassa; bol | <input type="text"/> | |
| 7. | gyūnyū | llet | <input type="text"/> |
| 8. | hyaku | cent | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | | |
| 9. | benkyō | estudi; classe; lliçó | <input type="text"/> | |
| 10. | renshū | exercici, pràctica | <input type="text"/> | |
| 11. | ryōri | plat; cuina; menjar | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | |
| 12. | byōin | hospital | <input type="text"/> | |
| 13. | chairo | marró | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | |

14.	jisho	diccionari	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			
15.	jitensha	bicicleta	<input type="text"/>					
16.	kachō	cap de secció	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
17.	ja	llavors, aleshores	<input type="text"/>	<input type="text"/>				
18.	happyaku	vuit-cents -centes	<input type="text"/>					
19.	jū	deu	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			
20.	myōji	cognom	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
21.	jugyō	classe	<input type="text"/>					
22.	shukudai	deures	<input type="text"/>					
23.	tanjōbi	aniversari	<input type="text"/>					
24.	ryūgakusei	estudiant estranger	<input type="text"/>					
			<input type="text"/>	<input type="text"/>				
25.	shōyu	salsa de soja	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
26.	chūgoku	Xina	<input type="text"/>					

f) 次の言葉をローマ字で書きましょう。

Escriviu les paraules següents en *rōma-ji*.

1. かいしゃ

2. しょくどう

3. おちゃ

4. こうちゃ

5. きゅう

6. ちゃわん

7. ぎゅうにゅう

8. ひゃく

9. べんきょう

10. れんしゅう

11. りょうり

12. びょういん

13. ちゃいろ

14. じしょ

15. じてんしゃ

16. かちょう

17. じゃ

18. はっぴゃく

19. じゅう

20. みょうじ

21. じゅぎょう

22. しゅくだい

23. たんじょうび

24. りゅうがくせい

25. しょうゆ

26. ちゅうごく

Exercici 2

- a) ^き聞いた^{ことば}言葉を^かひらがなで書きなさい。
Escriuiu les paraules que sentiu.



Exercici al web.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

11. _____

12. _____

13. _____

14. _____

15. _____

16. _____

17. _____

18. _____

19. _____

20. _____

21. _____

- 22. _____
- 23. _____
- 24. _____
- 25. _____
- 26. _____
- 27. _____
- 28. _____
- 29. _____
- 30. _____
- 31. _____
- 32. _____
- 33. _____
- 34. _____
- 35. _____
- 36. _____
- 37. _____
- 38. _____
- 39. _____
- 40. _____
- 41. _____
- 42. _____
- 43. _____
- 44. _____
- 45. _____

46. _____

47. _____

48. _____

49. _____

Solucionari (かいとう 解答)

1.7. Exercicis (れんしゅう 練習)

1.



2.

- | | | |
|---------|---------|---------|
| a) います | b) あります | c) あります |
| d) います | e) あります | f) います |
| g) あります | h) あります | i) います |
| j) あります | | |

3.

- a) そこに椅子いすがあります。
- b) あそこに車くるまがあります。
- c) ここにテレビがあります。
- d) ここにソファソファがあります。
- e) そこに机つくえがあります。

4.

- a) いいえ、ありません。 e) はい、あります。
- b) はい、あります。 f) いいえ、ありません。
- c) はい、います。 g) いいえ、いません。
- d) いいえ、ありません。 h) はい、あります。

5.

- a) 何なにがありますか。 e) 何なにがいますか。
- b) 何なにがいますか。 f) 何なにがありますか。
- c) 誰だれがいますか。 g) 誰だれがいますか。
- d) 何なにがありますか。 h) 何なにがありますか。

6.

1. 私の部屋へやにベッドつくえと机いすと椅子とパソコンがあります。
2. 台所だいどころに冷蔵庫れいぞうこがあります。
3. 食堂しょくどうにテーブルや椅子いすなどがあります。
4. 寝室しんしつにベッドがあります。
5. 居間いまにテレビとソファいすがあります。
6. 玄関げんかんに花瓶かびんがあります。
7. お手洗てあらいにスリッパいすがあります。
8. 庭にわに白さんバイやアンナいすさんがいます。

b
d
g
c
h
f
a
e

2.7. Exercicis (れんしゅう 練習)

1.

- | | | |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a) 右 <small>みぎ</small> | b) 外 <small>そと</small> | c) 上 <small>うへ</small> |
| d) 隣 <small>となり</small> | e) 横 <small>よこ</small> | f) 間 <small>あいだ</small> |
| g) 下 <small>した</small> | h) 左 <small>ひだり</small> | i) 後ろ <small>うし</small> |
| j) そば | k) 前 <small>まえ</small> | l) 中 <small>なか</small> |

2.

- | | |
|--|---|
| a) テレビの前 <small>まえ</small> にあります。 | g) 家の外 <small>いえ そと</small> にいます。 |
| b) ベッドの下 <small>した</small> にいます。 | h) 家の近く <small>いえ ちか</small> ／そば <small>いす</small> にあります。 |
| c) テーブルの右 <small>みぎ</small> にあります。 | i) 机 <small>つくえ</small> の左 <small>ひだり</small> にあります。 |
| d) ドアとソファ <small>いす</small> の間 <small>あいだ</small> にあります。 | j) 白さん <small>バイ</small> の隣 <small>となり</small> にいます。 |
| e) 引き出し <small>ひだり</small> の中 <small>なか</small> にあります。 | k) 花瓶 <small>かびん</small> の横 <small>よこ</small> にあります。 |
| f) 押し入れ <small>おい</small> の中 <small>なか</small> にあります。 | |

3.

- a) テレビの前^{まえ}です。
- b) ベッドの下^{した}です。
- c) テーブルの右^{みぎ}です。
- d) ドアとソファの間^{あいだ}です。
- e) 引き出しの中^{ひだなか}です。
- f) 押し入れの中^{おし入れなか}です。
- g) 家の外^{いえ そと}です。
- h) 家の近く^{いえ ちか}／そばです。
- i) 机の左^{つくえ ひだり}です。
- j) 白^{バイ}さんの隣^{となり}です。
- k) 花瓶^{かびん}の横^{よこ}です。

4.

- a) パソコンとノートがあります。
- b) 机^{つくえ}の上^{うえ}にあります。／机^{つくえ}の上^{うえ}です。
パソコンの前^{まえ}にあります。／パソコンの前^{まえ}です。
- c) ドアの右^{みぎ}にあります。／ドアの右^{みぎ}です。
- d) ソファの上^{うえ}にいます。／ソファの上^{うえ}です。
- e) 電話^{でんわ}があります。
- f) 本があります。

5.

- a) 私^{わたし}(の)部屋^{へや}(は)ここです。
- b) 机^{つくえ}(の)上^{うえ}(に)パソコン(が)あります。
- c) 犬^{いぬ}(は)どこ(X)ですか。
- d) 居間^{いま}(に)テレビ(や)ソファなど(が)あります。

e) 台所(は)居間(と)食堂(の)間(X)です。

f) 猫(は)どこ(に)いますか。

g) 庭(に)池(が)あります。

h) 玄関(に)何(が)あります(か)。

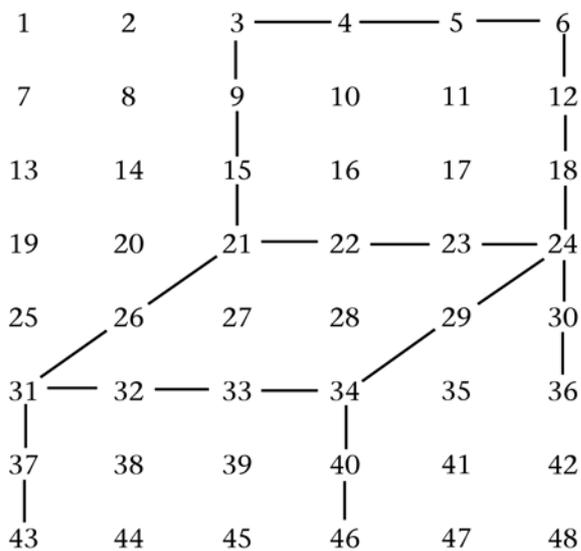
2.8. Nombres (数)

2.

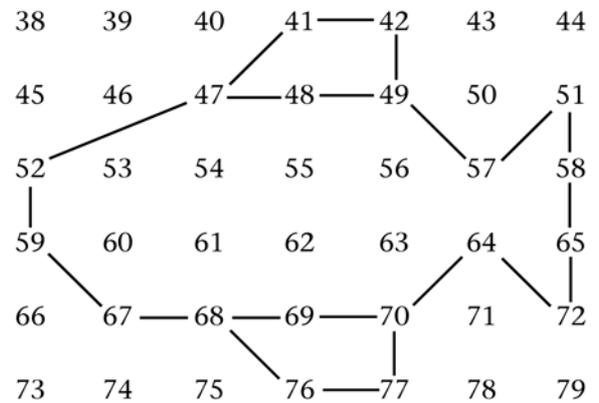
- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 31. <u>さんじゅういち</u> | 64. <u>ろくじゅうよん／ろくじゅうし</u> |
| 17. <u>じゅうなな／じゅうしち</u> | 42. <u>よんじゅうに</u> |
| 58. <u>ごじゅうはち</u> | 24. <u>にじゅうよん／にじゅうし</u> |
| 29. <u>にじゅうきゅう／にじゅうく</u> | 73. <u>ななじゅうさん</u> |
| 86. <u>はちじゅうろく</u> | 95. <u>きゅうじゅうご</u> |

3.

a)



b)



4.

- a) 63-56-51-70-42-6-17-20-25-34-42
- b) 98-83-73-2 -66-46-38-31-34-11
- c) 29-48-8-32-71-80-100-93-53-67
- d) 49-54-90-78-61-4-12-7-18-33
- e) 50-96-91-10-13-28-41-81-10-36

4.2.1. Exercicis (かんじ 漢字)

1.

- | | | |
|------------|-------------|--------|
| a) そと | b) くるま、あいだ | c) まえ |
| d) した | e) (ろう)か、みぎ | f) うえ |
| g) ちゅう(ごく) | h) うし | i) ひだり |
| j) なか | k) (い)ま | |

2.

- | | | |
|----------|------------------|-----------|
| a) くだ | b) (じてん)しゃ、だい/がく | c) あ |
| d) (ご)ぜん | e) がい(こく)じん | f) わたし、へた |
| g) (じ)かん | h) さ/ゆう | i) さ |
| j) じょうず | k) (ご)ご | l) ほん、くだ |

3.

a)

いぬ 犬はうちの そと 外 にあります。

b)

くるま あいだ
 車 の 間 ねこ に猫がいます。

c)

ソファはテレビの まえ 前 にあります。

d)

した
じしょ 辞書の 下 にノートがあります。

e)

か みぎ
てあら お手洗いは廊 ろう 下 か の みぎ 右 です。

f)

うえ
しんぶん 新聞はテーブルの 上 です。

g)

ちゅう
 中 こく 国

h)

うし
 カーテンの 後 こども ろに子供がいます。

i)

ベッドは机の ^{ひだり} **左** ^{つくえ} にあります。

j)

ふとんは押し入れの ^{なか} **中** ^お ^い です。

k)

^ま **間** ^い にテレビがあります。

4.

a)

^{くだ} **下** ^{やま} ^を ります。

b)

^{しゃ} **車** ^だ ^い ^が ^く **大** **学** ^い へ行きます。

c)

^あ **上** ^{あたま} ^を げます。

d)

ぜん
ご午 **前** さんじ三時

e)

がい じん
外 こく国 **人**

f)

わたし へた
私 りょうりは料理が **下** 手です。

g)

かん
じ時 **間** がありません。

h)

さ ゆう
左 **右** をよく み見て わた渡りましょう。

i)

さ
ねだん値段が **下** がりました。

j)

じょうず
アルベルトさんは りょうり料理が **上** 手です。

k)

^ご
^ご午 後 ^{さんじ}三時

l)

^{ほん}本 を ^{くだ}下 ^{さい}さい。

5.

- a) 中 b) 下, 右 c) 間
 d) 外 e) 車、間 f) 上
 g) 前 h) 後(ろ) i) (居)間
 j) 下 k) 左 l) 中(国)、右

6.

a)

間 → ^{あいだ}間 ^ま居間 ^{かん}時間

b)

外 → ^{そと}外 ^{がい}外 ^{こく}国 ^{じん}人

c)

右 → ^{みぎ}右 ^さ左 ^{ゆう}右

d)

前 → ^{まえ}前 ^{ぜん}前 _{ご午} ^{さんじ}三時

e)

後 → ^{うし}後 _ろ _{ご午} ^ご後 ^{さんじ}三時

f)

中 → ^{なか}中 ^{ちゅう}中 _{こく}国

g)

左 → ^{ひだり}左 ^さ左 ^{ゆう}右

h)

上 → ^{うえ}上 ^あ上 _{げます} ^{じょうず}上 _手

i)

下 → ^{した}下 ^さ下 _{がります} ^{くだ}下 _{さい}

^{くだ}下 _{ります}

^{へた}下 _手

j)

車 → ^{くるま}車 _{じてん}自転 車

7.

- a) うしろ [後・復・役]
 b) まえ [前・煎・朔]
 c) あいだ [聞・間・問]
 d) みぎ [古・右・石]
 e) なか [史・串・中]
 f) ひだり [右・左・佐]
 g) した [下・千・丁]
 h) うえ [ヒ・止・上]
 i) そと [多・名・外]

4.2.1. Les síl·labes amb やゆよ o vocals petites

3. Nombre de mores que té cada paraula:

- | | | | |
|------|------|------|------|
| a) 3 | b) 3 | c) 2 | d) 3 |
| e) 5 | f) 3 | g) 2 | h) 4 |
| i) 5 | j) 2 | k) 2 | l) 4 |

4.2.2. Les vocals llargues

3. Nombre de mores que té cada paraula:

- | | | | |
|------|------|------|------|
| a) 4 | b) 5 | c) 3 | d) 7 |
| e) 5 | f) 5 | g) 2 | h) 5 |
| i) 4 | j) 4 | k) 3 | l) 4 |
| m) 3 | n) 4 | o) 2 | p) 3 |

Repàs del sil·labari *hiragana* II (ひらがなの復習 II)

Exercici I

a)

- | | | | | | | | |
|-----|----------|-------------------------------------|---|---|---|---|---|
| 1. | Nippon | Japó | に | っ | ぽ | ん | |
| 2. | kissaten | cafeteria | き | っ | さ | て | ん |
| 3. | kitte | segell | き | っ | て | | |
| 4. | kippu | bitllet | き | っ | ぷ | | |
| 5. | kekkon | casament | け | っ | こ | ん | |
| 6. | zasshi | revista | ざ | っ | し | | |
| 7. | sekken | sabó | せ | っ | け | ん | |
| 8. | mikka | el dia tres (del mes);
tres dies | み | っ | か | | |
| 9. | muttsu | sis (amb el
sufix <i>-tsu</i>) | む | っ | っ | | |
| 10. | hakkiri | clarament | は | っ | き | り | |
| 11. | motto | més | も | っ | と | | |
| 12. | massugu | de dret, dretament | ま | っ | す | ぐ | |

13.	yukkuri	a poc a poc, lentament	ゆ	っ	く	り			
14.	yokka	el dia quatre (del mes); quatre dies	よ	っ	か				
15.	yottsu	quatre (amb el sufix <i>-tsu</i>)	よ	っ	っ				
16.	rippa	admirable, merave- llós -sa; excel·lent	り	っ	ぱ				
17.	asatte	demà passat	あ	さ	っ	て			
18.	nikki	diari	に	っ	き				
19.	ippai	ple plena (en jap. adv.)	い	っ	ぱ	い			
20.	otto	el meu marit	お	っ	と				
21.	bikkuri suru	sorprendre's; espantar-se	び	っ	く	り	す	る	
22.	hikkosu	traslladar-se	ひ	っ	こ	す			
23.	mittsu	tres (amb el sufix <i>-tsu</i>)	み	っ	っ				
24.	kesshite	mai; de cap manera	け	っ	し	て			
25.	sakki	fa una estona, fa poc	さ	っ	き				

b)

- | | |
|-------------|------------------|
| 1. Nippon | 14. yokka |
| 2. kissaten | 15. yottsu |
| 3. kitte | 16. rippa |
| 4. kippu | 17. asatte |
| 5. kekkon | 18. nikki |
| 6. zasshi | 19. ippai |
| 7. sekken | 20. otto |
| 8. mikka | 21. bikkuri suru |
| 9. muttsu | 22. hikkosu |
| 10. hakkiri | 23. mittsu |
| 11. motto | 24. kesshite |
| 12. massugu | 25. sakki |
| 13. yukkuri | |

c)

1.	hikōki	avió	ひ	こ	う	き			
2.	reizōko	nevera	れ	い	ぞ	う	こ		
3.	e	no	い	い	え				
4.	rōka	passadís	ろ	う	か				
5.	ginkōin	treballador -a de banc	ぎ	ん	こ	う	い	ん	
6.	eigo	anglès (idioma)	え	い	ご				
7.	oishii	saborós -osa, gustós -osa	お	い	し	い			
8.	keikan	agent de policia	け	い	か	ん			
9.	*ōkii	gran, gros grossa	お	お	き	い			
10.	dōzo	si us plau	ど	う	ぞ				
11.	rei	exemple; zero	れ	い					
12.	okāsan	mare; mamà	お	か	あ	さ	ん		
13.	fūtō	sobre	ふ	う	と	う			

14.	chiisai	petit -a	ち	い	さ	い	
15.	kōban	lloc de policia	こ	う	ば	ん	
16.	oniisan	germà gran	お	に	い	さ	ん
17.	onēsan	germana gran	お	ね	え	さ	ん
18.	obāsan	àvia	お	ば	あ	さ	ん
19.	bentō	menjar per endur-se	べ	ん	と	う	
20.	gakusei	estudiant	が	く	せ	い	
21.	yūgata	tarda, vespre	ゆ	う	が	た	
22.	*tōi	llunyà -ana	と	お	い		
23.	seito	alumne -a	せ	い	と		
24.	kiiro	groc (n.)	き	い	ろ		
25.	bangō	nombre	ば	ん	ご	う	

d)

- | | | |
|------------|------------|------------|
| 1. hikōki | 9. *ōkii | 17.onēsan |
| 2. reizōko | 10.dōzo | 18.obāsan |
| 3. e | 11.rei | 19.bentō |
| 4. rōka | 12.okāsan | 20.gakusei |
| 5. ginkōin | 13.fūtō | 21.yūgata |
| 6. eigo | 14.chiisai | 22.*tōi |
| 7. oishii | 15.kōban | 23.seito |
| 8. keikan | 16.oniisan | 24.kiirō |
| | | 25.bangō |

e)

- | | | | | | | | |
|----|---------|------------|---|---|---|---|---|
| 1. | kaisha | companyia | か | い | し | や | |
| 2. | shokudō | menjador | し | よ | く | ど | う |
| 3. | ocha | te | お | ち | や | | |
| 4. | kōcha | te negre | こ | う | ち | や | |
| 5. | kyū | nou | き | ゆ | う | | |
| 6. | chawan | tassa; bol | ち | や | わ | ん | ち |

7.	gyūnyū	llet	ぎ	ゆ	う	に	ゆ	う
8.	hyaku	cent	ひ	ゃ	く			
9.	benkyō	estudi; classe; lliçó	べ	ん	き	よ	う	
10.	renshū	exercici, pràctica	れ	ん	し	ゆ	う	
11.	ryōri	plat; cuina; menjar	り	よ	う	り		
12.	byōin	hospital	び	よ	う	い	ん	
13.	chairo	marró	ち	ゃ	い	ろ		
14.	jisho	diccionari	じ	し	よ			
15.	jitensha	bicicleta	じ	て	ん	し		
16.	kachō	cap de secció	か	ち	よ	う		
17.	ja	llavors, aleshores	じ	ゃ				
18.	happyaku	vuit-cents -centes	は	っ	ぴ	ゃ	く	
19.	jū	deu	じ	ゆ	う			
20.	myōji	cognom	み	よ	う	じ		

21.	jugyō	classe	じ	ゆ	ぎ	よ	う	
22.	shukudai	deures	し	ゆ	く	だ	い	
23.	tanōjbi	aniversari	た	ん	じ	よ	う	び
24.	ryūgakusei	estudiant estranger	り	ゆ	う	が	く	
			せ	い				
25.	shōyu	salsa de soja	し	よ	う	ゆ		
26.	chūgoku	Xina	ち	ゆ	う	ご	く	

f)

1. kaisha	10.renshū	19.jū
2. shokudō	11.ryōri	20.myōji
3. ocha	12.byōin	21.jugyō
4. kōcha	13.chairo	22.shukudai
5. kyū	14.jisho	23.tanjōbi
6. chawan	15.jitensha	24.ryūgakusei
7. gyūnyū	16.kachō	25.shōyu
8. hyaku	17.ja	26.chūgoku
9. benkyō	18.happyaku	

Exercici 2

a.

- | | | | |
|------------|------------|-------------|-----------|
| 1. けっして | 2. れいぞうこ | 3. べんきょう | 4. にっぽん |
| 5. おいしい | 6. おばあさん | 7. ばんごう | 8. おおきい |
| 9. かいしゃ | 10. きっさてん | 11. おちゃ | 12. とおい |
| 13. きゅう | 14. おかあさん | 15. かちょう | 16. いいえ |
| 17. ぎゅうにゅう | 18. ゆうがた | 19. ひゃく | 20. おっと |
| 21. れんしゅう | 22. どうぞ | 23. おにいさん | 24. びょういん |
| 25. きって | 26. おねえさん | 27. きっぷ | 28. がくせい |
| 29. ざっし | 30. えいご | 31. せっけん | 32. ふうとう |
| 33. はっきり | 34. りょうり | 35. まっすぐ | 36. よつつ |
| 37. たんじょうび | 38. りっぱ | 39. りゅうがくせい | 40. にっき |
| 41. じしょ | 42. ぎんこういん | 43. ゆっくり | 44. じゃ |
| 45. はっぴやく | 46. みょうじ | 47. じゅぎょう | 48. もっと |
| 49. ちゅうごく | | | |

